



СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Пункт 56 повестки дня:

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию:

- a) доклад Конференции о ее пятой сессии;
- b) доклад Совета по торговле и развитию;
- c) программа действий в интересах развивающихся островных стран: доклад Генерального секретаря;
- d) обратная передача технологии:
 - i) доклад Генерального секретаря;
 - ii) доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;
- e) помощь островам Антигуа, Сент-Кристофер—Невис—Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент: доклад Генерального секретаря;
- f) многосторонние торговые переговоры: доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

471

Пункт 9 повестки дня:

Общие прения (продолжение):

Выступление г-на Бутроса (Ливан).....	471
Выступление г-на Гедле-Гиоргиса (Эфиопия)	477
Выступление принца аль-Фейсала (Саудовская Аравия).....	483
Выступление г-на Дональдсона (Тринидад и Тобаго).....	486
Выступление г-на Язди (Иран).....	490
Выступление г-на Окчуна (Турция).....	495
Выступление г-на Могве (Ботсвана).....	500

Председатель: г-н Салим Ахмед САЛИМ
(Объединенная Республика Танзания).

ПУНКТ 56 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию:

- a) доклад Конференции о ее пятой сессии;
- b) доклад Совета по торговле и развитию;
- c) программа действий в интересах развивающихся островных стран: доклад Генерального секретаря;
- d) обратная передача технологии:
 - i) доклад Генерального секретаря;
 - ii) доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;
- e) помощь островам Антигуа, Сент-Кристофер—Невис—Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент: доклад Генерального секретаря;
- f) многосторонние торговые переговоры: доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию:

ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ I)
(A/34/538)

1. Г-жа ГАРСИА ДОНОСО (Эквадор), Докладчик Второго комитета (*говорит по-испански*): Я имею честь представить часть I доклада Второго комитета по пункту 56 повестки дня [A/34/538]. В пункте 7 данного доклада содержится проект резолюции, рекомендуемый Вторым комитетом для принятия Генеральной Ассамблеей. Этот проект не имеет финансовых последствий и был принят Комитетом без голосования. Поэтому мы рекомендуем Генеральной Ассамблее принять его таким же образом.

В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Второго комитета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции, рекомендуемый Вторым комитетом для принятия, содержится в пункте 7 доклада этого Комитета [A/34/538]. Он озаглавлен «Поправка к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи, измененная в соответствии с резолюциями 2904 (XXVII) и 31/2 A и B». Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея утверждает данный проект резолюции?

Проект резолюции принимается (резолюция 34/3).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

3. Г-н БУТРОС (Ливан) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, мне доставляет большое удовольствие поздравить вас от имени ливанской делегации в связи с вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи данной сессии. Мы хотели бы выразить свою уверенность в том, что благодаря вашим замечательным личным качествам, мудрости и огромному опыту в международных делах, а также большому доверию к вам со стороны всех государств будет гарантирован успех и эффективность данной сессии.

4. Я также должен воздать дань уважения вашему предшественнику послу Колумбии г-ну Индалесио Льевано за ту важную роль, которую он сыграл в качестве Председателя нашей предыдущей сессии.

5. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы отдать должное тем огромным усилиям, которые постоянно предпринимаются Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций г-ном Кургом Вальдхаймом, с тем чтобы укрепить роль международной Организации и позволить ей выполнить ее благородные цели. Ливан—страна, стремящаяся к миру более чем какая-либо другая страна, особенно рада выразить признательность и благодарность Генеральному секретарю за его решительные усилия и активную

деятельность, направленные на то, чтобы установить справедливый мир.

6. Моя делегация приветствует Сент-Люсию в связи с принятием ее в качестве члена в Организацию Объединенных Наций и надеется, что она внесет свой вклад в работу Организации.

7. Вот уже пятый год подряд делегация Ливана приезжает на Ассамблею, омраченная трагедией, происходящей в нашей стране, со всей той сложностью, которой характеризуются ее многочисленные аспекты и причины. Я хотел бы посвятить основную часть своего выступления обсуждению политических, экономических, социальных и культурных проблем и связанных с ними осложнений, которые сегодня создают напряженность в мире. Я хотел бы также обсудить различные пункты повестки дня и внести наш скромный вклад в общие усилия и меры по нахождению соответствующих решений стоящей перед нами проблемы. Хорошо известная и неизменная позиция моей страны по этим вопросам основывается на нашей твердой и постоянной приверженности принципам Устава Организации Объединенных Наций и делу содействия дружбе, сотрудничеству и солидарности между государствами на основе взаимного уважения и понимания.

8. Однако масштабы страданий, постигших нашу страну, заставляют меня сосредоточить свое выступление на трагедии, происходящей в Ливане и за его пределами, с тем чтобы помочь Ассамблее, воплощающей собой совесть мира, осознать значение этой трагедии, осудить все, от чего так жестоко страдает наша страна, и заявить о надеждах, которые возлагают на международное сообщество правительство и народ Ливана.

9. Ливан, от имени которого я имею честь выступать перед вами, отстоял основные элементы своего существования, несмотря на разрушения, которые принесла ему война, растерзавшая его на части. Сохраняя свою веру в эффективность принципов коллективной солидарности, Ливан обращается с призывом к международным организациям и стремится заручиться их помощью в решении своих проблем.

10. Страна, которая имеет такие природные и людские богатства и которая была избрана для богооткровения, стала моделью гармонии и расцвета человеческой личности. И все же сегодня силы пренебрежения делают все возможное, соединив свои экспансионистские замыслы, эгоистичные желания и волю ради установления господства, с тем чтобы уничтожить моральные ценности и материальные ресурсы, и пользуются правом убежища в ряде стран.

11. Какое бы впечатление ни складывалось о ливанцах, остается фактом, что они решительно сопротивлялись, сопротивляются и будут продолжать преодолевать вызов, брошенный их существованию. На различных этапах своей трагедии, несмотря на множество аспектов и большое число участников, и после каждого цикла насилий, приводивших к тысячам невинных жертв и вызывавших общие разрушения, ливанцы проявляли поразительную гибкость и жизненную силу, залечивали свои раны и восстанавливали страну. Твердая преданность ливанцев ценностям и основополага-

ющим принципам, лежащим в основе ливанского образа жизни, предотвратила крах и исчезновение их родины. Они даже добились определенного прогресса в некоторых областях. Динамизм и вера в будущее помогли им преодолеть последствия своего недавнего прошлого и укрепить свою естественную веру в общее понимание того, что национальное спокойствие, единство и безопасность будут восстановлены. Таким образом, стремление ливанцев добиться прогресса на пути к взаимопониманию и единству стало более обоснованным.

12. Тем не менее, несмотря на поддержку и достойные похвалы инициативы, предпринятые со стороны ряда братских и дружественных государств, этому стремлению мешает ряд препятствий, вызывающих наше беспокойство, поскольку они чужды нашим чаяниям и нашей воле и вызывают дурное предчувствие и даже уверенность в том, что ливанцы, как отдельные лица, так и группы общин, стали жертвами какой-то чуждой нам силы, не поддающейся нашему контролю и средствам воздействия.

13. Мы не намерены избегать ответственности или отрицать существование факторов раскола в нашей стране. Как и у других стран, у нас имеются свои политические, экономические и социальные проблемы. Серьезные опасности, с которыми в ходе последних лет сталкивается наша страна, создали как у отдельных граждан, так и у групп граждан новое мировоззрение, в некоторых аспектах лишённое элементов насилия, что, в свою очередь, приводит к известным крайностям.

14. Действительно, ответственность ложится на нас, поскольку Ливан — наша страна и дело Ливана — наше дело. Именно поэтому ливанский народ и его ответственные руководители должны принимать необходимые инициативы и приносить необходимые жертвы, с тем чтобы преодолеть этот кризис и восстановить страну и — повсюду и для каждого — безопасность и процветание.

15. Однако, если мы честно и открыто подойдем к проблемам, с которыми мы сталкиваемся уже в течение последних пяти лет, и рассмотрим их в плане определения всех их причин, аспектов и масштабов, то мы увидим, что они выходят за пределы Ливана и за рамки его возможностей и что поэтому необходимо обратиться с призывом к международному сообществу, чтобы оно выполнило свою фактическую обязанность.

16. Да, Ливан явился жертвой международной политики. И нам здесь очень важно, хотя бы кратко, проанализировать различные факторы, которые угрожают самому существованию народа и страны, не заслуживших того, чтобы эти факторы были сохранены навсегда.

17. Ливан — не только жертва нарушения принципов Устава Организации Объединенных Наций и неспособности этой Организации найти справедливое решение проблемы, созданной ею самой, но и — как член международного сообщества — жертва неправильного использования его уникальной структуры и демократического строя.

18. Более того, Ливан является жертвой узурпации Израилем арабской Палестины, рассеяния палестинского народа и того острого кризиса, который

существует в этом районе с момента совершения этой агрессии.

19. Ливан является жертвой колебаний международного баланса сил на Ближнем Востоке, что привело к возникновению в нашем регионе кризиса, который, в свою очередь, постоянно осложняет международное расположение сил, вызывая серьезные изменения на международной арене, что разрушает страну и ставит под угрозу сплоченность и единство нашего народа.

20. Ливан является жертвой попыток, направленных на достижение частичного решения палестинского вопроса, которые мы не поддерживаем особенно в силу того, что принципы, на которых они зиждутся, не учитывают законных прав палестинского народа, в частности его право на самоопределение в рамках своей собственной страны.

21. Ливан является жертвой противоречий в арабском мире, частью которого он является. Эти противоречия в различных формах столкнулись на нашей территории, не говоря уже о незаконной деятельности, когда дело Палестины использовалось в качестве предлога для достижения сомнительных целей, не имеющих ничего общего с законными правами палестинского народа.

22. Ливан является жертвой того бремени, которое он несет вследствие постоянно увеличивающегося присутствия сотен тысяч палестинцев на его территории. Идеологические взгляды, которых палестинцы стали придерживаться после перенесенных страданий, неизбежно приводят к возникновению конфликтов с идеологией государства, его взглядами на будущее и с верованиями определенных национальных групп. Разноплановые и опасные проявления подобного положения не могут не оказывать отрицательного воздействия на единство страны и авторитет государства.

23. Ливан является жертвой вмешательства в его внутренние дела со стороны различных государств; это является нарушением Устава Организации Объединенных Наций и международного права, а также серьезным отклонением от структурных принципов и его целей.

24. Ливан является жертвой израильской агрессии, особенно на юге страны, и стратегии превентивного нападения ради достижения политических и военных целей. Эту стратегию мы решительно отвергаем, как наносящую ущерб ливанскому государству.

25. Ливан является жертвой своей уникальной структуры, местом сосуществования различных религиозных и духовных общин, живущих в условиях полной свободы при такой политической системе, которая гарантирует каждому активное участие в жизни государства. Действия, совершенные теми, кто выступает в их защиту, направлены на то, чтобы превратить эту уникальную особенность нашей страны, которая сама по себе является источником национального богатства и расцвета человеческой личности, в фактор раздора и конфликтов.

26. Ливан с момента получения независимости является жертвой избранной им демократической и либеральной системы, основанной на признании основных прав человека и уважении святости

человеческой личности, а также на обеспечении полного доступа в страну для всех цивилизаций и народов. Преимуществами этой системы злоупотребляют некоторые иностранные группы для того, чтобы проникнуть в нашу страну и, пользуясь свободой, попытаться уничтожить государство Ливан, подорвав сами основы его существования.

27. Пока наша судьба не стала игрушкой в руках иностранных кругов, мы могли бы решать наши проблемы в духе сотрудничества, диалога и компромисса в рамках демократических институтов. Вот почему в свете вышесказанного я могу утверждать, что у нас будут основания считать Ливан ответственным за все, что происходит и что вызывает страдания сегодня, лишь в том случае, если мы сочтем, что дух терпимости и непредвзятости, преданность братским чувствам, щедрость в человеческих отношениях, вера в правоту и справедливость, сострадание к угнетенным и желание сохранить единство и суверенитет страны являются слабостями, за которые его можно осудить в политическом плане так, как если бы Ливан стал их жертвой и становится основной жертвой. Дружественные и братские государства, а также эта международная Организация как будто забыли об этом факте или стремятся забыть. Давайте проявим осторожность, с тем чтобы на Ближнем Востоке не возникла проблема в рамках событий и сложностей трагедии Ливана, которая могла бы оттеснить на второй план и затмить проблему Палестины с ее сложностью и масштабами.

28. Наилучшей иллюстрацией текущего этапа трагедии Ливана являются насилие и разрушения в южной части страны. Эта дорогая нам часть нашей страны в течение многих месяцев является ареной опустошающей войны. Ни в чем не повинные гражданские лица (если они не погибли сотнями) разбросаны по территории, живут в палатках, которых насчитываются тысячи, и лишены каких бы то ни было средств к существованию. Они стали беженцами в своей собственной стране, пополнив тем самым печальные ряды тех ливанцев, которые были изгнаны войной из своих городов и деревень и которые подвергаются всем, какие только можно себе представить, невзгодам и опасностям.

29. Серьезное положение на юге Ливана, являющееся результатом того, что не осуществлен полностью вывод войск Израиля, что не дает возможности Вооруженным силам Организации Объединенных Наций выполнить задачу, возложенную на них Советом Безопасности, а также непрекращающиеся акты агрессии Израиля должны быть для нашей международной Организации предметом серьезной озабоченности по многим причинам.

30. Год тому назад Ливан переживал огромные потрясения. Основной причиной этого явились не только внутренние факторы, но и серьезные последствия израильско-египетских переговоров. Едва пережив этот период, мы начали постоянно и во все большей степени сталкиваться с глубоко коренящимися и серьезными проблемами, касающимися безопасности и будущего нашей страны, а также роли, которую предстоит сыграть Организации Объединенных Наций в этом регионе, не говоря уже о роли великих держав. Эти серьезные

проблемы напомнили Совету Безопасности о его обязанностях и бросили вызов международному сообществу.

31. Мы все понимаем, что ничто и нигде так не угрожает международному миру, как положение на Ближнем Востоке. И ничто так непосредственно не угрожает миру на Ближнем Востоке в настоящее время, как события в Южном Ливане, где были расположены ВСООНЛ в соответствии с резолюциями 425 (1978) и 426 (1978) Совета Безопасности.

32. Мы не можем не подчеркнуть жизненно важную роль, которую выполняют эти силы, и не выразить свою признательность и благодарность всем офицерам и солдатам этих Сил. Мы также хотели бы еще раз выразить свою глубокую признательность Совету Безопасности и странам, которые выделяют контингенты для ВСООНЛ, членам Секретариата Организации Объединенных Наций и особенно Генеральному секретарю.

33. В доказательство того, что присутствие ВСООНЛ на юге Ливана является жизненно важным и что они играют решающую роль в этом районе, я лишь процитирую следующие замечательные слова Генерального секретаря из его ежегодного доклада о работе Организации:

«Я твердо убежден в том, что ВСООНЛ выполняли и выполняют исключительную важную задачу по сдерживанию конфликта в одной из наиболее сложных и взрывоопасных частей мира. Это представляется мне одним из главных доводов в пользу их сохранения, несмотря на все трудности и разногласия. Хотя я буду твердо продолжать осуществлять свои усилия по достижению целей, поставленных Советом Безопасности перед ВСООНЛ, необходимо более широкое признание нынешнего значения операций со всеми их трудностями. Наиболее легким путем для подтверждения значения той задачи, которую в настоящее время выполняют ВСООНЛ, был бы вывод этих Сил. При существующих обстоятельствах это, несомненно, явилось бы в высшей степени безответственным и почти наверняка губительным экспериментом, и я считаю, что никто, надлежащим образом осведомленный о создавшемся положении, всерьез не поддержал бы такую меру» [см. A/34/1, раздел IV].

34. Однако чрезвычайные трудности, с которыми сталкиваются ВСООНЛ при осуществлении своего мандата, требуют новой оценки положения и принятия мер в связи с ответственностью, взятой на себя Советом Безопасности, в соответствии с требованиями мира в регионе и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

35. Нет сомнения в том, что задача ВСООНЛ в Южном Ливане отличается от мандатов других таких сил в других частях мира. Ввиду создавшихся условий, в которых ВСООНЛ приходится работать и с учетом цели, ради которой они были созданы, Совет Безопасности хотел бы предоставить им полномочия, которые не ограничивались бы только наблюдением за разъединением воюющих сторон и продолжением миссии по наблюдению. Силы по поддержанию мира в Ливане должны играть гораздо более активную роль, чем роль посредника. Доказательством этого является то,

что на ВСООНЛ была возложена задача обеспечить вывод вооруженных сил, содействовать восстановлению суверенитета Ливана над всем регионом и создать зону операций в полном смысле этого слова. Более того, когда Совет Безопасности принял резолюцию 425 (1978), он прекрасно знал положение, существующее на юге Ливана. В результате этого появилась идея о предоставлении ВСООНЛ полномочий, для того чтобы защищать себя и подавлять силой все, что может препятствовать выполнению их задач.

36. ВСООНЛ воплощает в себе единую волю международного сообщества и авторитет Организации Объединенных Наций. Поэтому необходимо приложить все усилия, с тем чтобы предоставить им все необходимое для выполнения своих обязанностей таким образом, чтобы это соответствовало целям, ради которых они были созданы, и избежать опасности подрывать авторитет Совета Безопасности и таким образом снизить его эффективность и способность ликвидировать угрозу миру как сейчас, так и в будущем. Любой провал ВСООНЛ явился бы, по нашему мнению, прецедентом, полностью неприемлемым для международного сообщества.

37. В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что Ливан с момента создания ВСООНЛ сотрудничал в полной мере с ними. Ливан добился также успеха в воссоздании своих вооруженных сил; так, 18 апреля 1979 года, несмотря на все препятствия, ему удалось в координации с ВСООНЛ направить батальон своих вооруженных сил на юг страны. Кроме того, Ливан уже восстанавливает административные службы в районе военных действий. Ливанское правительство готово постепенно выполнять свою долю обязанностей в южной части страны.

38. Основным фактором, вызывающим дополнительную опасность и отсутствие стабильности на юге страны, является официально провозглашенная Израилем политика, согласно которой он присваивает себе право проводить упреждающие нападения на любую часть территории Ливана якобы с целью парализовать палестинское сопротивление.

39. О намерениях Израиля и его политике в Южном Ливане свидетельствует его отказ разрешить дислокацию арабских сил по поддержанию мира южнее линии, известной под названием «красная линия», хотя они столь успешно действовали в других районах Ливана.

40. В настоящее время Израиль регулярно осуществляет военные операции с земли, моря и воздуха против ливанских городов и деревень, что вызывает новые жертвы. Достаточно указать на операции, проведенные 23 января, 11 апреля, 30 мая, 10 и 23 июля и 4 и 22 августа этого года, которые привели к большим жертвам и заставили нас обратиться в Совет Безопасности с жалобой¹.

¹ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать четвертый год, Дополнение за январь, февраль и март 1979 года*, документ S/13051; *там же, Дополнение за апрель, май и июнь 1979 года*, документы S/13242 и S/13356; и *там же, Дополнение за июль, август и сентябрь 1979 года*, документы S/13452, S/13464, S/13486, S/13488, S/13509 и S/13510.

41. Нет сомнения в том, что политика Израиля является совершенно неприемлемой, даже если он и утверждает, что эти удары являются ответной мерой, направленной против палестинского сопротивления за проведенные им ранее операции на оккупированных территориях.

42. И здесь я со всей искренностью задаюсь вопросом: что осталось бы от принципов Устава, если бы мы согласились с этой точкой зрения Израиля? Что осталось бы от норм международного публичного права, которые запрещают агрессию и тиранию? Что осталось бы от резолюций Совета Безопасности по Южному Ливану, принятых в период между принятием резолюции 425 (1978) и 450 (1978)? Что стало бы со всеми надеждами, которые народы всего мира возлагают на нашу Организацию как на основу нового международного порядка, который создавали, руководствуясь соображениями разума и справедливости, и цель которого — положить конец применению закона джунглей в международных отношениях? Утверждение Израиля об определенном проникновении через позиции ВСООНЛ является необоснованным, но если даже допустить, что оно было обоснованным, то какое отношение это имеет к Ливану?

43. ВСООНЛ находятся под командованием Совета Безопасности, а не Ливана. С этой самой трибуны Ливан заявляет, что он намеревается восстановить свой суверенитет и власть на юге вплоть до своих международных границ не только с Израилем, но и со всеми другими силами, присутствующими в зоне операций. Ливан неоднократно выступал с такой позицией и высказывал свою точку зрения в переписке с Генеральным секретарем и в памятных записках в адрес Совета Безопасности.

44. Продолжение военных операций на юге Ливана может, пожалуй, создать атмосферу нестабильности, которая окажет отрицательное воздействие на все усилия по контролю над положением в данном районе и по достижению мирного урегулирования ближневосточного кризиса.

45. По-моему, в этой связи достаточно процитировать заявление Председателя Ассамблеи, г-на Салима Ахмеда Салима, который сказал:

«Трагическая ситуация в Ливане по-прежнему вызывает серьезную озабоченность международного сообщества. Бессмысленные бомбардировки населенных пунктов, которые приводят к бесчисленным человеческим жертвам и разрушениям, создают еще большую угрозу миру и безопасности этого региона. Мировое сообщество должно удвоить свои усилия, с тем чтобы покончить с этой трагедией, с тем чтобы уважались свобода, независимость, суверенитет и территориальная целостность Ливана» [1-е заседание, пункт 49].

46. Несправедливо и нелогично, чтобы наша страна была жертвой факторов дезинтеграции, поскольку палестинский народ стремится восстановить свои законные права, и в частности свое право на самоопределение, которые Израиль отказывается признать за ним. Также несправедливо и нелогично, чтобы Ливан и далее оставался основной жертвой, которая будет терпеть муки, причи-

няемые угнетателем, которую при этом не щадят и угнетенные, дело которых, хотя и справедливое, заставляет их предпринимать крайние действия, что порой объясняется их состоянием отчаяния. Разве Ливан осужден страдать от несправедливости, исходящей от угнетателя и — порой — от угнетенного?

47. Пришло время, чтобы юг Ливана — и затем весь Ливан — был извлечен с помощью международного сообщества из ловушки бесчеловечной игры войны и мира, и этой задаче должно быть уделено первоочередное внимание, с тем чтобы Ливан перестал быть заложником бурных событий на Ближнем Востоке или мячом, перебрасываемым от одной стороны к другой в зависимости от интересов или прихотей этих сторон. Ливанцы в избытке заплатили своей кровью, слезами и разрушениями — слишком дорогой ценой — за ошибки и несправедливости, совершенные вне пределов их страны, в которых они совершенно неповинны. Ливан подошел к такому моменту, когда он больше не в состоянии расплачиваться, не рискуя при этом утратить свою самостоятельность.

48. В заключение я хотел бы ответить на вопрос, которым, как мне кажется, задается каждый, а именно, чего ждет Ливан от Организации Объединенных Наций на данном этапе и что может предпринять данная Организация?

49. Ливан обращается со следующей просьбой не только к самой Организации Объединенных Наций, но и к каждому ее члену, и в частности к наиболее могущественным государствам. Его просьба состоит в следующем.

50. Учитывая свое географическое положение и обязательства в отношении арабских стран, а также убежденность и веру в принципы искренности, и справедливости в международных отношениях, Ливан считает, что Организация Объединенных Наций, стремясь найти радикальное решение ближневосточной проблемы, должна уделить первоочередное внимание палестинскому вопросу, с тем чтобы дать палестинскому народу возможность полностью осуществить свои законные права и, в первую очередь, право на самоопределение и создание палестинского государства на палестинской земле. Это, естественно, требует полного и безоговорочного отвода вооруженных сил со всех оккупированных арабских территорий в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций.

51. Более того, также совершенно ясно, что любая идея, которая ведет к поселению палестинцев за пределами их собственной земли, должна быть отмечена раз и навсегда, и в частности идея создания их поселений в Ливане должна быть решительно отвергнута как в интересах Ливана, так и в интересах палестинцев.

52. Ливан неоднократно через посредство своего президента заявлял от имени народа своей страны в целом, что он решительно не согласен с расселением палестинцев на своей территории и отвергает любую попытку решить вопрос, которая могла бы прямо или косвенно оказать влияние на проблему урегулирования или поставить под угрозу его

суверенитет, независимость или единство его территории и народа. Ливан отвергает любое решение ближневосточного кризиса за его счет.

53. До тех пор пока такое радикальное решение не будет найдено, согласовано и осуществлено, мы считаем себя вправе призвать Организацию Объединенных Наций и ее государства-члены считать своей обязанностью рассматривать кризис в Ливане отдельно, а не как часть ближневосточного кризиса. Учитывая географические, политические и гуманитарные аспекты, наша страна заслуживает того, чтобы внимание международного сообщества было сосредоточено на ней, с тем чтобы сохранить ее единство, независимость и суверенитет в качестве модели для Ближнего Востока и возможно для всего мира. Она заслуживает помощи и поддержки, которая проявляется не только на словах, но и в позитивных и конкретных действиях.

54. Мы требуем, чтобы был положен решительный конец любой агрессии Израиля против Ливана в любой форме, и в особенности превентивным нападениям на территорию Ливана. Мы также требуем полного воссоединения всего юга страны со всей территорией государства Ливан, которому должны быть предоставлены средства для восстановления полного суверенитета и авторитета во всей данной области в отношении всех отдельных лиц и групп без исключения и тем самым для восстановления безопасности и создания препятствий на пути подрывной деятельности на его территории.

55. Помимо дипломатических акций, которые должны проводиться нашей Организацией и заинтересованными государствами-членами, наилучшим средством достижения этой цели является прежде всего укрепление роли Вооруженных сил Организации Объединенных Наций на юге Ливана, с тем чтобы они имели возможность полностью осуществить поставленную перед ними задачу. В этом случае ВСООНЛ смогут предотвратить любые военные действия на юге, независимо от их происхождения, и осуществлять контроль за положением и обеспечить в сотрудничестве с силами Ливана постепенное установление мира на всей нашей территории и осуществление юрисдикции государства над этим районом в соответствии с духом и буквой резолюции Совета Безопасности на объективной основе. Необходимо предусмотреть средства действия для ВСООНЛ, и основополагающие принципы, необходимые для осуществления их целей, и правительство Ливана готово и стремится полностью сотрудничать с ВСООНЛ ради достижения этой цели.

56. Мы просим установить с вашей помощью и в интересах международного мира зону стабильности и спокойствия на юге Ливана, в которой бы неукоснительно соблюдались положения общего ливано-израильского соглашения о перемирии², которое все еще находится в силе и которое было ратифицировано Советом Безопасности и вновь подтверждено в его последней резолюции 450 (1979) в период, пока не будет найдено радикальное и справедливое решение палестинского вопроса в рамках всеобщего мира.

² Там же, четвертый год, Специальное дополнение № 4.

57. Организация освобождения Палестины [ООП] — единственный представитель палестинского народа — благодаря борьбе своего народа и справедливости его дела смогла уничтожить барьер дипломатической изоляции, который был установлен против нее, и в настоящее время она должна оправдать высокие надежды и выполнить серьезные обязанности, как этого ожидают от нее, и направить всю свою жизненную силу и свою деятельность в Южном Ливане на политические и дипломатические действия. С этой целью ей следует выдвинуть положительную инициативу, которая могла бы вызвать чувство уверенности у ливанского народа, совместимое с требованиями о предоставлении прав Ливану и с безопасностью его территории. Тем самым ООП докажет, что она сможет контролировать свои действия самостоятельно в любых условиях, что она полностью соблюдает резолюции Совета Безопасности, а также проявляет заботу о сохранении благородных интересов и своих отношений с ливанским народом, который страдал больше, чем какой-либо другой арабский народ, ради дела палестинцев. Подобное отношение продиктовано духом истинного братства, чувством ответственности и дальновидным долгосрочным политическим предвидением.

58. Само собой разумеется, что одним из непрерывных условий осуществления наших требований, является степень поддержки великими державами инициатив, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций и от подготовительной работы по созданию соответствующего политического климата, что облегчит признание того, что подсказывает здравая логика и нормы права. Мы все знаем, что эти державы располагают многими средствами ограничения и убеждения, необходимыми для достижения своих целей. Об этом следует сейчас особо упомянуть, поскольку оружие, используемое в агрессивных целях в Южном Ливане, было приобретено в результате соглашений с Соединенными Штатами Америки, запрещающих использование этого оружия в тех целях, в которых его использует Израиль.

59. В этой связи я хотел бы указать на огромное разочарование политических лидеров всего мира, и в частности самих Соединенных Штатов, где многие ответственные официальные лица выразили свою озабоченность в связи с использованием в Ливане американского оружия в нарушение американских законов и обязательств Израиля в этом отношении. Таким образом нет необходимости подчеркивать серьезную политическую и моральную ответственность Соединенных Штатов в этом вопросе.

60. В заключение позвольте мне сказать, что мы понимаем, что обязательства Организации Объединенных Наций в отношении нас не освобождают Ливан от того, чтобы самим предпринимать дипломатические инициативы в других рамках, с тем чтобы способствовать достижению намеченных целей. Я хотел бы со всей ясностью заявить, что эти действия полностью соответствуют нашим рассуждениям и уже осуществляются.

61. Поскольку мы убеждены в необходимости открытого диалога с нашими друзьями и братьями и поскольку мы твердо уверены в том, что наша

страна не должна быть жертвой чьей бы то ни было алчности, мы предпринимаем подобные дипломатические действия в рамках арабского сообщества и призываем высшие органы этих стран разработать вместе с нами план действий, в котором будут учтены обязательства этого сообщества и наши возможности теперь, когда Ливан находится в положении, неприемлемом для нас: он представляет собой единственный участок военных действий на Ближнем Востоке.

62. В прошлом году Генеральная Ассамблея приняла резолюцию [резолюция 33/146], которой мы придаем большое значение и которая касается оказания экономической и гуманитарной помощи Ливану, а также координации международных и национальных усилий, направленных на восстановление и развитие.

63. Если я намеренно оставляю в стороне вопрос о помощи, которую специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, а также различные государства постоянно оказывают нам, это никоим образом не означает, что мы недооцениваем значения и полезности этой помощи, как и нашу признательность странам-донорам. Но мы должны придавать первоочередное значение требованиям, выдвигаемым нами в связи с их срочностью и их общим воздействием на положение в Ливане в целом.

64. Удовлетворение этих требований способствовало бы установлению в Ливане политической и психологической атмосферы, которая помогла бы укрепить общие цели всех ливанцев, то есть национальное понимание, которое, в свою очередь, окажет положительное воздействие на упомянутое нами положение. Равным образом тот факт, что государство обрело бы свою власть над каким-либо конкретным районом, оказало бы положительное воздействие на другие районы Ливана.

65. Строй и образ жизни народа Ливана был и может снова стать иллюстрацией благородных принципов, на которых основана Организация Объединенных Наций, одним из государств — основателей которой Ливан имеет честь быть. Таким образом, сохранение этого достижения, которое воплощает чаяния человечества жить в условиях терпимости, братства и любви, помогая ему преодолеть этот кризис, является необходимостью не только для Ливана и этого района, но и для всего человечества и для выполнения задач международного сообщества.

66. В нашей тысячелетней истории немало страниц мрачной трагедии и также немало страниц высокого величия. В течение столетий наши берега и горы видели многих победителей и узурпаторов, нападавших на нашу страну, но неизменно уходивших из нее, и об этом свидетельствуют надписи на скалах около нашей столицы. А Ливан будет жить вечно.

67. Народ Ливана, преисполненный решимости сохранить свою родину, защищать свои права и отражать всякую опасность, откуда бы она ни исходила, а также уничтожить жадность и алчность, окружающие Ливан и подрывающие его единство, черпает силы из своей собственной энергии и своего священного права жить в условиях свободы и достоинства. Будем же надеяться,

что наша Организация, благодаря полномочиям, предоставленным ей Уставом, окажет нам помощь и поддержку.

68. Г-н ГЕДЛЕ-ГИОРГИС (Эфиопия) (*говорит по-английски*): С чувством гордости и удовлетворения я поздравляю вас, г-н Председатель, в связи с вступлением на пост председателя тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Ваше единодушное избрание является не только своевременным признанием ваших личных качеств способного и опытного дипломата, но также и выражением признательности вашей стране — Объединенной Республике Танзании и вашему выдающемуся руководителю, мучалиму Джулиусу Ньерере.

69. Ваша конструктивная роль в работе различных международных органов, в частности в усилиях Организации Объединенных Наций по деколонизации, хорошо известна, и мне нет необходимости останавливаться на ней. Объединенная Республика Танзания, которую вы столь успешно представляете, хорошо известна своей приверженностью справедливому делу угнетенных народов во всем мире и особенно на юге Африки. Помня обо всем этом, мы приступаем к нашей задаче на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи с уверенностью в том, что взрывоопасное положение, существующее сейчас в южной части африканского континента, будет тщательно рассмотрено, что приведет к значительному прогрессу в искоренении порочной системы апартеида и колониализма поселенцев.

70. Я хотел бы воспользоваться также этой возможностью, для того чтобы выразить теплые чувства и признательность моей делегации вашему предшественнику г-ну Индалесио Льевано за то умение, с которым он руководил нашей работой на последней сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы также выразить наши благодарности и признательности Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Курту Вальדהйму, который самоотверженно и компетентно руководил деятельностью Секретариата нашей Организации. Его мудрость и настойчивость позволили Организации Объединенных Наций укрепить свою роль в поисках всеобщего мира и процветания.

71. На этой стадии я хотел бы от имени делегации Эфиопии приветствовать нового члена — независимое государство Сент-Люсию среди возрастающей семьи стран.

72. Африка, родина трети государств — членов Организации Объединенных Наций, была ареной самых худших форм расовой деградации, экономической эксплуатации и политического угнетения. Предыдущие поколения понесли большие жертвы для того, чтобы мы могли достичь нынешнего этапа продолжающейся борьбы за освобождение нашего континента. Верно, что большая часть колониальных стран Африки обрела политическую независимость. Последние два десятилетия, однако, продемонстрировали нам, что независимость, которой мы сегодня пользуемся, скоро может стать пустым звуком, если Африка по-прежнему будет разделена и будет эксплуатироваться горсткой многонациональных корпораций. Таким образом, достоинство африканцев не будет полностью восстановлено, пока лишения, деградация и

порабощение масс на юге Африки будут продолжаться.

73. Г-н Агостиньо Нето — первый президент Народной Республики Анголы мужественно и успешно возглавлял борьбу за объединение и освобождение нашего континента. Ранняя кончина этого революционера и выдающегося государственного деятеля оплакивается всеми борющимися массами Африки с глубоким чувством потери и с большой приверженностью цели всей его жизни, посвященной освобождению Африки.

74. Полностью освободить Африку — такова обязанность не только настоящего поколения африканцев, но и всего человечества. Положение, существующее на юге Африки, характеризуется эскалацией и усилением борьбы за освобождение, с одной стороны, и репрессивной войной и агрессией, с другой стороны. Национально-освободительные движения Зимбабве и Намибии при полной поддержке и содействии африканского населения этих территорий ведут активную борьбу за разрушение здания колониализма и расизма в Солсбери и Претории. В отчаянной попытке остановить ход истории расистские незаконные режимы Южной Африки, со своей стороны, усиливают репрессию против африканских народов на всех трех территориях. Хладнокровное убийство борцов за свободу как «террористов» и аресты и заключение невинных граждан как «сторонников партизан», а также наглая вооруженная агрессия, проводимая против соседних независимых африканских государств, стали повседневными явлениями.

75. В то время, как Народная организация Юго-Западной Африки [СВАПО] и Патриотический фронт, единственные и подлинные представители народов Намибии и Зимбабве соответственно, а также национально-освободительные движения Южной Африки приобретают все большую поддержку и помощь со стороны свободолюбивых и миролюбивых народов всего мира, сговор и сотрудничество некоторых западных держав с расистскими режимами в Претории и Солсбери также укрепляются. Несмотря на установление обязательных и всеобъемлющих санкций против Родезии и полного эмбарго на поставки оружия против Южной Африки, экономическое и военное сотрудничество между некоторыми западными странами и расистскими режимами продолжается не ослабевая.

76. Наряду с этими событиями оба режима пытаются обмануть международную общественность, создавая марионеточные администрации, состоящие из наиболее предательских и реакционных элементов черного населения, в своей тщетной попытке добиться международного признания. Однако борцы за свободу срывают эти лживые попытки, сплачивая свои ряды и разоблачая подлинный характер и окончательные цели этих незаконных и марионеточных органов в Виндхукке и Солсбери.

77. Независимость Зимбабве и Намибии и освобождение африканских масс от оков апартеида, — это вопрос, который уже слишком давно стоит на повестке дня Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Настало время для принятия международным сообществом более конкретных и эффективных действий. Для достижения этих целей руководители независимой Африки на

своей последней встрече в верхах в Монровии³ приняли решение расширить свою поддержку освободительной борьбе в южной части Африки.

78. В этой связи я хотел бы еще раз подтвердить неизменное обязательство революционной Эфиопии содействовать справедливому делу страдающих масс южной части Африки. Приветствуя всех тех, кто внес свой вклад в освободительную борьбу, Эфиопия хотела бы призвать все свободолюбивые народы и правительства увеличить материальную и финансовую помощь освободительным движениям и «прифронтовым» государствам, с тем чтобы приблизить день освобождения.

79. Хорошо известно, что без расистского режима Южной Африки колониализм поселенцев в Родезии уже давно был бы искоренен. В равной мере является справедливым и то, что без сотрудничества и сговора с западными державами незаконная оккупация Намибии и расовое угнетение в Южной Африке уже давно стали бы явлениями из истории прошлого. Рассматривая положение в южной части Африки, мы поэтому не должны упускать из виду эти факты, а принятые нами меры должны соответствовать стоящим перед нами проблемам.

80. Что касается Намибии, то Организация Объединенных Наций несет ответственность. Южная Африка противостояла любым попыткам достижения мирной деколонизации Намибии. Злоупотребляя доброй волей международного сообщества, Южная Африка в сущности пыталась использовать период переговоров за последние два года для того, чтобы возродить и установить незаконные и марионеточные институты с целью обеспечить неокOLONIALное владение экономическими ресурсами и будущим развитием в Намибии. Хотя Организация Объединенных Наций осудила и отвергла маневры Претории, эти решения сами по себе не изменили положения. Поэтому Организация Объединенных Наций должна принять необходимые меры, для того чтобы добиться выполнения ее решений с целью обеспечения быстрого создания свободной и объединенной Намибии. Моя делегация поэтому вновь обращается с призывом к Совету Безопасности немедленно собраться для рассмотрения вопроса о восстановлении обязательных и всеобъемлющих санкций в отношении расистского режима Претории. Мы надеемся, что западные постоянные члены Совета, а именно Соединенные Штаты, Соединенное Королевство и Франция, прислушаются к призыву подавляющего большинства человечества о немедленном установлении санкций.

81. Принимая во внимание то, что постоянные члены Совета Безопасности несут самую большую ответственность, мы надеялись, что некоторые из постоянных членов Совета добросовестно выполнят ответственность, которую они взяли на себя на основании Устава нашей Организации. К нашему сожалению, однако, именно в этих же самых странах, в особенности в Соединенном Королевстве и в Соединенных Штатах, правительственные меры рассматриваются как преднамеренно нарушающие международные обязательства и в одностороннем порядке снимающие экономические санкции. Мы с большим беспокойством следим за

³ Шестнадцатая очередная сессия Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, проходившая в Монровии 17—20 июля 1979 года.

этим событиями. Совершенно очевидно, что простое изменение цвета никоим образом не представляет собой перемены в незаконном и колониальном характере режима Солсбери. То, что господство поселенцев по-прежнему остается неизменным в Родезии и что в результате этого усиливается борьба за достижение подлинной независимости, свободы и равноправия, не требует того, чтобы об этом говорить подробно. По нашему мнению, эта борьба должна неизменно продолжаться до тех пор, пока достоинство африканцев не будет полностью восстановлено и пока не будет достигнута окончательная победа.

82. Если бы этой окончательной победы можно было бы добиться с помощью мирных средств, то мы первыми приветствовали бы ее. Именно исходя из этих соображений, Социалистическая Эфиопия и в сущности вся Африка внимательно следят за нынешней Лондонской конституционной конференцией по вопросу о Родезии. Несмотря на наш горький опыт, который мы получили, столкнувшись с целым рядом маневров, скорее направляемых на затягивание, чем на ускорение процесса освобождения, мы искренне надеемся на то, что результаты Лондонской конференции приведут к быстрой передаче полноты власти африканскому большинству в Зимбабве.

83. Достижение цели установления правления большинства в Зимбабве и прогресс по устранению расизма и апартеида в южной части Африки требуют принятия немедленных и решительных мер со стороны международного сообщества. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы полностью выполнялись решения Совета Безопасности относительно эмбарго на поставку оружия Южной Африке. Учитывая серьезную угрозу, которую представляет собой обладание Южной Африкой ядерным оружием, Совет Безопасности обязан высказаться по вопросу об обязательном прекращении всех видов ядерного сотрудничества с Южной Африкой.

84. Обсуждая вопрос о полном освобождении Африки, я не могу не заявить о том, что мое правительство полностью поддерживает героическую борьбу народа Западной Сахары за самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и недавно принятым решением шестнадцатой сессии Совещания глав правительств и государств Организации африканского единства [ОАЕ] [см А/34/552, приложение II, АНГ/Dec. 114 (XVI)].

85. В этой связи Эфиопия приветствует мудрую и мужественную позицию, занятую Мавританией, отказавшейся от своего притязания и от своей оккупации части Западной Сахары. Мы надеемся, что Марокко также пересмотрит свою нынешнюю позицию и последует похвальному примеру Мавритании, с тем чтобы народ Западной Сахары смог обрести свою независимость, обеспечив таким образом мир и безопасность в этом регионе.

86. Переходя теперь к анализу общего международного положения, мы отмечаем, что прошедший год характеризовался растущей напряженностью и конфликтами в Африке, на Ближнем Востоке, в Азии и в Латинской Америке, каждый из этих конфликтов ставил под угрозу международный мир и безопасность. Мир также был свидетелем прек-

ращения существования одного тиранического режима за другим, что является новым доказательством (если в этом есть необходимость) того, что ничто не может стоять на пути решимости народа, ведущего борьбу за свободу, равенство, справедливость, демократию и мир. Победа народа Никарагуа над тиранией Сомосы и неоколониалистским режимом была достигнута ценой несказанных страданий и является прямым результатом героизма вооруженных сил, борющихся под руководством Сандинистского фронта национального освобождения. В этой связи правительство и народ Социалистической Эфиопии тепло поздравляют латиноамериканские страны и страны Карибского района за то, что они столь храбро продемонстрировали высокое чувство ответственности, решимости и твердости, выступая против всех форм вмешательства, особенно военного вмешательства, в Никарагуа.

87. Мы также полностью поддерживаем народы Латинской Америки и стран Карибского бассейна в их справедливой борьбе за получение законных прав на свои природные ресурсы и на то, чтобы вести политическую жизнь без иностранного вмешательства в целях установления справедливой и равноправной социальной и экономической системы.

88. Положение на Ближнем Востоке по-прежнему затрудняет сохранение международного мира и безопасности. Целенаправленные маневры и акты предательства, свидетелями которых мы были в последнее время, увенчались успехом только в том смысле, что получил признание факт, что вопрос о правах палестинского народа является сердцевинной ближневосточной проблемы.

89. Соглашения в Кэмп-Дэвиде⁴ и последовавший за этим договор между Египтом и Израилем⁵ не только проигнорировали и обошли этот важный и центральный вопрос, но и способствовали тому, что Израиль стал еще более высокомерным и непреклонным. В достаточной мере об этом свидетельствуют продолжающееся создание незаконных поселений на оккупированных арабских территориях и усиление израильской агрессии против единства, суверенитета и территориальной целостности Ливана.

90. Кроме того, сепаратная сделка между Египтом и Израилем увеличила напряженность и конфликтность отношений между государствами региона. По этим причинам Социалистическая Эфиопия отвергает эти сепаратные сделки и считает, что не может быть прочного решения ближневосточной проблемы до тех пор, пока его не начнут искать в рамках Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, которые требуют полного ухода Израиля со всех оккупированных территорий, полного осуществления палестинским народом своих неотъемлемых прав на самоопределение и

⁴ Документ «Рамки мира на Ближнем Востоке», согласованный в Кэмп-Дэвиде, и документ «Рамки для заключения мирного договора между Египтом и Израилем», подписанный в Вашингтоне 17 сентября 1978 года.

⁵ Договор о мире между Арабской Республикой Египет и Государством Израиль, подписанный в Вашингтоне 26 марта 1979 года.

создание своего собственного независимого государства. В этих целях участие ООП во всех переговорах по этому вопросу имеет решающее значение. Поэтому Эфиопия оказывает свою полную поддержку справедливому делу палестинского народа и арабским государствам, чья территория оккупирована с давних пор.

91. Социалистическая Эфиопия призывает все заинтересованные стороны прилагать усилия, необходимые для возобновления межобщинных переговоров народа Кипра, имея в виду достичь взаимоприемлемого решения на основе принципов и резолюций Организации Объединенных Наций. Мы снова заявляем о нашей поддержке борьбы народа Кипра за сохранение и упрочение суверенитета, независимости, территориальной целостности и политики неприсоединения, проводимой этой страной, и, таким образом, призываем прекратить всякое иностранное вмешательство во внутренние дела Кипра.

92. Положение в Юго-Восточной Азии на сегодняшний день не менее серьезно, чем в прошлом году. Героический вьетнамский народ стал жертвой еще одной иностранной вооруженной агрессии, но и на этот раз он успешно дал отпор агрессору. Однако суверенитет и территориальная целостность Вьетнама и Лаоса по-прежнему находятся под постоянной угрозой.

93. Сбросив режим геноцида Пол Пота — Иенг Сари, кампучийский народ, который в настоящее время занят осуществлением огромной задачи восстановления своей опустошенной страны, сталкивается с совместными маневрами международной реакции и империализма, пытающимися вновь навязать народу этот дискредитировавший себя кровавый режим.

94. В этой связи я не могу не выразить наше глубокое разочарование по поводу решения Генеральной Ассамблеи предоставить место в Организации Объединенных Наций в качестве представителей кампучийского народа людям, которые были изгнаны своим народом и которые дискредитировали себя своими же действиями. Это решение не только не будет способствовать делу сохранения мира и безопасности в регионе, но и не укрепит престиж нашей Организации. Такой полный отказ признавать реальность и справедливость в долгосрочном плане и далее будет подвергать угрозе доверие к Организации Объединенных Наций, к организации, которая, несомненно, заслуживает лучшей судьбы, чем судьба ее предшественницы — Лиги Наций.

95. Неоднократно утверждалось, что прекращение гонки вооружений и прогресс в достижении подлинного разоружения являются наиболее срочной и настоящей проблемой современной международной политики. Невозможно переоценить то, что скорейшее прекращение гонки вооружений, особенно в ядерной области, и коллективное осуществление давно вынашиваемой цели общего и полного разоружения под эффективным международным контролем не только укрепило бы международный мир, безопасность и сотрудничество, но и высвободило бы значительные ресурсы, которые можно было бы использовать для мирного развития человечества.

96. Вновь созданные Комиссия по разоружению и Комитет по разоружению провели и завершили свои сессии 1979 года с различными степенями успеха. Однако гонка вооружений увеличивается темпами, которые превосходят все усилия, направленные на то, чтобы обуздать ее. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы все государства проявили необходимую политическую волю и с большей степенью эффективности старались использовать вновь создаваемые органы по обсуждению и ведению переговоров, которые представляют собой основу для содействия программе разоружения, как это было принято на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [резолюция S-10/2].

97. В прошлом году Генеральная Ассамблея подчеркнула необходимость заключения соглашений о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного и химического оружия [см. резолюции 33/71 C и 33/59 A]. К сожалению, за прошедший год не было достигнуто достаточного прогресса, и мы снова хотели бы подчеркнуть ответственность, которую несет Комитет по разоружению за завершение переговоров по этим важным вопросам. Необходимо также подчеркнуть, что любая неспособность со стороны государств, обладающих ядерным оружием, выполнить свои обязательства по прекращению гонки вооружений и принять меры, ведущие к подлинному разоружению, означает, что мир стоит перед лицом опасности продолжающейся эрозии, разъедающей действенность режима нераспространения.

98. Очевидно, что это зловещая тенденция, и это получило дальнейшее освещение на недавнем совещании прибрежных и материковых государств Индийского океана. Отдавая отчет в опасности распространения гонки ядерных вооружений на район Индийского океана, прибрежные и материковые государства, взятые в отдельности и коллективно, в течение долгого времени стремятся создать условия, которые способствовали бы обеспечению их независимости, суверенитета и территориальной целостности, а также дали бы им возможность решать свои политические, экономические и социальные проблемы в условиях мира и спокойствия.

99. Встреча прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана, которая была создана в соответствии с декларацией, принятой Генеральной Ассамблеей в 1971 году [резолюция 2832 (XXVI)], ясно продемонстрировала настоятельную необходимость положить конец эскалации военного присутствия ядерных государств в этом районе мира. К сожалению, несмотря на четко выраженные пожелания прибрежных и материковых государств, недавние события в этом регионе свидетельствуют о расширении существующих военных баз и развертывании дополнительных морских соединений, что указывает на усиление гонки ядерных вооружений и тем самым серьезно угрожает независимости, безопасности и стабильности государств в этом регионе.

100. В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что призыв ОАЕ объявить Африку безъядерной зоной не даст результатов до тех пор, пока определенные империалистические державы будут по-прежнему сотрудничать с режимом апартеида Претории в ядерной области.

101. Значительным событием, имевшим место в этом году в области разоружения, явилось подписание после проведения второго раунда Переговоров об ограничении стратегических вооружений [ОСВ] Договора⁶ руководителями Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки. Нет никакого сомнения в том, что данный Договор является шагом в правильном направлении, поскольку он способствует стратегической стабильности и уменьшению опасности возникновения ядерной войны. Поскольку переговоры об ОСВ в основном направлены на ограничение уровней стратегических вооружений двух главных ядерных держав, то указанный Договор может иметь глобальное значение только в том случае, если он будет представлять собой шаг к приостановке и в конечном счете обращению вспять гонки ядерного оружия.

102. Совершенно очевидно, что любой прогресс в области разоружения и сохранение международного мира и безопасности непременно требуют осуществления международного сотрудничества, доверия между всеми государствами и строгого соблюдения целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что два новых предложения, представленные на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, имеют непосредственное отношение к осуществлению целей разоружения и укрепления международной безопасности. Мы имеем в виду предложения, представленные Чехословакией и СССР, которые соответственно озаглавлены: «Принятие декларации о международном сотрудничестве в целях разоружения» [A/34/141] и «О недопустимости политики гегемонизма в международных отношениях» [A/34/243]. Эти два вопроса не только являются своевременными, но и имеют решающее значение для поддержания международного мира и безопасности, и делегация Эфиопии рада будет оказать им полную поддержку.

103. Я хотел бы перейти сейчас к вопросу, который является не менее важным и неотложным: это вопрос об экономическом сотрудничестве и развитии.

104. Хорошо известно, что международное сообщество в настоящее время занято проведением целого ряда важных переговоров в экономической области, которые будут иметь решающее значение для наших усилий, направленных на создание справедливого и равноправного международного экономического порядка. Требования равноправия и справедливости требуют коренных изменений в области международной экономической системы, с тем чтобы всем странам было обеспечено более полное участие в международной экономической жизни и вытекающая из этого равноправная доля в получении благ. Несмотря на то что эта идея нашла свое выражение в Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка, которые были приняты на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI)], имеющиеся результаты пока еще оставляют желать большего.

⁶ Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении стратегических наступательных вооружений, подписанный в Вене 18 июня 1979 года.

105. Переговоры, проводившиеся до сих пор между развитыми и развивающимися странами в различных международных форумах относительно осуществления структурных изменений, зашли в тупик. Отсутствие прогресса объясняется, очевидно, отсутствием у подавляющего большинства развитых стран подлинной политической воли вести диалог по существу. Это стало очевидно в ходе пятой сессии ЮНКТАД, состоявшейся в мае этого года в Маниле, на заседаниях Подготовительного комитета по разработке новой международной стратегии развития и на недавно закончившейся сессии Комитета полного состава, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, где промышленно развитые страны продемонстрировали значительно более жесткий подход в отношении законных требований развивающихся стран.

106. Проводимая развитыми странами политика преследования собственных интересов не только затрудняет процесс переговоров, но и делает недостижимым осуществление целей, поставленных седьмой специальной сессией Генеральной Ассамблеи [с.м. резолюцию 3362 (S-VII)]. И мы не просто озабочены отсутствием политической воли ускорить указанные переговоры. Для того чтобы диалог между Севером и Югом увенчался успехом, необходим такой политический подход, который основывался бы на перспективе построения справедливого будущего, а не будущего, основанного на стремлении придерживаться краткосрочных привилегий настоящего. И до тех пор пока развитые страны будут упорно придерживаться своего старого подхода, до тех пор не будет найдено никакого реалистического решения главных вопросов, стоящих перед развивающимся миром.

107. Моя делегация решительно считает, что международное сообщество должно заняться поисками новой инициативы и такого динамичного подхода для достижения конкретных результатов, который содействовал бы установлению нового международного экономического порядка. В этом отношении мы полностью поддерживаем предложение Группы 77 о том, чтобы приступить к международным переговорам по вопросу о международном сотрудничестве в целях развития на специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая состоится в 1980 году. Мы считаем, что такой подход, который был выдвинут на шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване, будет новым по своему характеру и позволит выйти из существующего тупика.

108. Мы должны приложить усилия, изменив свой подход и выработав новый подход, с тем чтобы положить конец существующей в международных экономических отношениях атмосфере неопределенности и разочарования. Именно поэтому моя делегация считает, что международные экономические отношения, построенные на принципе сохранения статус-кво, приведут к возникновению отрицательной тенденции в международном экономическом положении, что, по нашему мнению, не будет содействовать миру и безопасности.

109. Моя делегация придерживается того мнения, что международное сообщество должно стремиться к построению такого мира, в котором преобла-

дали бы равноправие и справедливость. Мы считаем, что справедливый международный экономический порядок может и должен основываться на наличии в каждой стране равноправной экономической системы. Будучи твердо привержены делу достижения социальной справедливости на национальном уровне, мы в настоящее время осуществляем коренную перестройку структуры во всех социально-экономических областях нашей страны.

110. Правительство Социалистической Эфиопии приступило к осуществлению программы подлинного экономического развития, решительно стремясь к тому, чтобы поднять жизненный уровень масс, которые на протяжении веков жили в условиях отжившей феодальной системы. В связи с этим было объявлено о проведении кампании, связанной с национальным революционным развитием и созданием верховного совета центрального планирования, главная цель которой заключается в перестройке национальной экономики, которая была разрушена в результате агрессивных войн, многочисленных стихийных бедствий и актов саботажа, осуществляемых с помощью сил реакции и анархии.

111. В своем обращении к народу 3 февраля 1979 года по случаю начала осуществления краткосрочного плана национальной революционной кампании председатель товарищ Менгисту заявил следующее по поводу перспектив, открытых нашему народу:

«... в этот исторический день мы должны сделать выбор между страной, в которой широкие массы Эфиопии будут оставаться вечно голодными, испытывать лишения, просить милостыню, быть неграмотными и т. п., и страной — социалистической страной — гордой и сильной, в которой будут царить равенство, справедливость, мир, счастье и всеобщее процветание».

112. Временное военное правительство Социалистической Эфиопии, признавая тот факт, что судьба национальной экономики находится прежде всего и главным образом в руках ее народа и зависит от имеющихся у него ресурсов, мобилизовало людские и природные ресурсы страны на увеличение производственной мощи страны, в первую очередь в сельскохозяйственной и промышленной областях.

113. Подчеркивая важность улучшения продовольственного положения в стране в ходе указанной кампании, председатель товарищ Менгисту также заявил:

«Наша кампания главным образом будет сосредоточена на развитии таких отраслей, как сельское хозяйство, промышленность, торговля и социальное обеспечение, с особым упором на вопрос поиска решения существующих проблем нехватки продовольствия. Нашей первой и главной задачей в связи с этим является спасти соотечественников от бича голода, от которого они так долго страдали».

Так что на нынешнем этапе кампании первоочередное внимание уделяется переселению людей, которые были изгнаны из своих домов повторяющимися и затяжными засухами и другими стихийными бедствиями, из окраинных районов в основные сельскохозяйственные районы нашей страны.

114. Несомненно, эта задача слишком сложная при наших ограниченных ресурсах. До сих пор финансовое бремя несли все эфиопы, которые считают своим долгом оказать помощь своим братьям и сестрам, находящимся в еще более тяжелом положении. Поскольку и жертвы, и помощь нашего народа являются недостаточными, мы считаем, что международное сообщество, которое в прошлом оказывало столь ценную помощь для облегчения наших усилий, также продемонстрирует озабоченность в отношении переселения и усилий по восстановлению страны, предпринимаемых в настоящее время, и окажет щедрую помощь.

115. Моя делегация и, конечно, огромное большинство членов этой высокой Ассамблеи в своих действиях исходят из тщательного анализа международного положения и исторических решений, принятых на шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран [см. A/34/542], которая состоялась несколько недель назад в Гаване (Куба). Поэтому вполне уместно кратко остановиться на этой исторической конференции, для того чтобы ответить самозваным критикам нашего Движения, которые, преследуя свои сугубо эгоистичные цели, отчаянно пытаются расколоть неприсоединившиеся страны.

116. Следует напомнить о том, что до начала Конференции в Гаване империализм и международная реакция лихорадочно пытались развязать хорошо организованную кампанию клеветы против Кубы, где происходила Конференция, с целью нанести ущерб этой Конференции и ее работе. Тем не менее их усилия потерпели неудачу, и Движение стало более сильным и более единым, чем когда-либо ранее. Куба как принимающая страна и ее революционный лидер товарищ Фидель Кастро Руз заслуживают поэтому нашей самой глубокой признательности и благодарности за ту важную роль, которую они сыграли в деле успешного завершения Конференции.

117. Выступления на Конференции большого числа руководителей наших стран, Заключительная декларация, Программа действий и резолюции, которые были приняты единогласно, являются не только неоспоримым свидетельством значительного успеха, достигнутого в Гаване, но также демонстрируют солидарность и единство целей неприсоединившихся стран. В Гаване наше Движение вновь со всей решительностью заявило, что оно твердо выступает против империализма, колониализма, неоколониализма, апартеида и расизма, и разработало реальную программу действий на предстоящие годы.

118. Именно поэтому империализм и великодержавные шовинисты с экспансионистскими и гегемонистскими устремлениями упорствуют в своих совместных усилиях, направленных на то, чтобы помешать осуществлению решений, принятых в Гаване, и подорвать единство неприсоединившихся стран. Следует осудить и отклонить эти лживые попытки с презрением, которого они заслуживают.

119. Вступая в 80-е годы, мы видим, что мир сталкивается с новым вызовом, в то время как существующие проблемы все еще остаются нерешенными. Из истории известно, что каждое десятилетие и каждое столетие ставило свои проблемы, и все чаще человечество благодаря своим ресурсам

и изобретательности с мужеством и решительностью встречало этот вызов. Мы твердо убеждены, что вопросы и проблемы 80-х годов также следует рассматривать со всей внимательностью и решительностью. Мы также убеждены, что Организация Объединенных Наций будет играть более конструктивную и активную роль в создании международного порядка, основанного на мире, справедливости, свободе, равенстве и процветании.

120. Принц АЛЬ-ФЕЙСАЛ (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Во имя бога милостивого и милосердного.

121. Г-н Председатель, позвольте мне в начале своего выступления от имени моей делегации искренне поздравить вас с избранием на пост Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше избрание отражает вашу большую компетентность и уважение, которым вы пользуетесь, а также подчеркивает важность поста, который вы занимаете, для осуществления надежд и чаяний человечества.

122. Я хотел бы также поблагодарить вашего предшественника г-на Индалесио Льевано, который так эффективно руководил предыдущей сессией.

123. Мне также доставляет огромное удовольствие выразить от имени правительства Королевства Саудовской Аравии нашу глубокую признательность и благодарность Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму за его искренние усилия, способствующие эффективности Организации Объединенных Наций и осуществлению ее благородных целей и принципов.

124. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы присоединиться к другим главам делегаций, выступавшим до меня, и приветствовать в Организации Объединенных Наций Сент-Люсию в качестве нового члена, которая вместе со всеми государствами-членами принимает участие в достижении благородных целей Организации.

125. В то время как было бы чрезмерным оптимизмом и идеализмом утверждать, что Организация Объединенных Наций осуществила все надежды и чаяния мира, было бы лишь реалистично признать и засвидетельствовать имеющиеся достижения, а также ту деятельность, которую проводит Организация. Она дает возможность народам с этой международной трибуны выражать свои чаяния и надежды. Эта Организация смогла добиться для народов многих прав, к которым они всегда стремились. Она смогла принять целый ряд новых членов в семью суверенных наций. По сути дела она также выделила огромные финансовые и человеческие ресурсы для экономического и социального развития в различных районах земли. Она пыталась уменьшить напряженность в мире и предотвращать, максимально используя свои возможности, региональные кризисы, с тем чтобы они не превращались в многосторонние конфликты.

126. Возможно, самая большая проблема, с которой сталкивается Организация и которая не дает ей возможности во многих случаях выполнять свои огромные обязательства, заключается в том, что она все еще действует в мире, который не поддерживает ее целей и в котором господствуют великие державы. Тем не менее данная Организация вместе с другими специализированными учреждениями и

отделениями, включая региональные организации, такие как Конференция исламских государств, Лига арабских стран и ОАЕ, пытается добиться общих целей; и именно эти органы должны играть все большую роль, их следует развивать в целях сохранения безопасности, целостности и процветания человечества.

127. Проявляя инициативу и играя конструктивную роль в укреплении и обеспечении сотрудничества между своими государствами-членами, Конференция исламских государств пытается способствовать процветанию и прогрессу исламских государств и, следовательно, всего человечества. Выполняя свои обязанности, они тем самым вносят свой вклад в осуществление целей Организации Объединенных Наций и подтверждение тех принципов, которые изложены в ее Уставе.

128. Королевство Саудовской Аравии весьма гордится своим членством в этой Организации. Ислам — это религия нашего королевства, и святой Коран равносильен ее конституции и закону. Твердо установившиеся принципы и подлинные основы ислама проявили свою способность приспособиваться к изменяющимся условиям современной жизни со всеми ее сложными экономическими аспектами и научно-техническими переменами в человеческих и общественных отношениях, которые сохраняют достоинство человеческого существа и обеспечивают справедливость и равенство для общества.

129. В сфере международных отношений мы, мусульмане, не испытываем вражды или ненависти к другим народам, будь то на Востоке, на Западе, на Севере или на Юге. По сути дела наша религия заставляет нас строить мосты дружбы и сердечных отношений между разными народами. Всемогущий бог произнес:

«Скажи: Аллаху принадлежит и восток, и запад. Он ведет кого хочет к прямому пути.

И так Мы сделали вас общиной посредствующей, чтобы вы были свидетелями относительно людей и чтобы посланник был свидетелем относительно людей и чтобы посланник был свидетелем относительно вас» [*Коран, Сура II — «Корова», 142—143*].

130. Назвав нас «нацией-посредником», Коран призывает нас быть сдержанными, избегать предрасудков и ненависти; преодолевать мифы расового и культурного превосходства и выступать за улучшение социальных и международных отношений, поддержку концепций милосердия, добродетели, справедливости и равенства, которые представляют собой основу веры. Ислам — это религия, которая обращается к уму, она борется с отсталостью во всех ее формах, способствует свободе мыслей, допускает использование современных достижений. Исламская цивилизация была источником вдохновения в распространении знаний в различных сферах для всех стран мира.

131. Аналогичным образом и в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций Лига арабских государств играла эффективную и конструктивную роль в содействии политическому, экономическому, социальному и культурному сотрудничеству среди своих государств-членов с целью добиться стабильности, безопасно-

сти и процветания для стран региона. Эти усилия Лиги и ее государств-членов всегда наталкивались на серьезное препятствие, которое не только мешало созданию мира, стабильности и процветания в районе Ближнего Востока, но и создавало угрозу для всеобщего мира и безопасности. Под этим я имею в виду неослабную агрессивную роль, которую играет Израиль, и его варварскую расистскую политику поселенческого колониализма. Продолжающаяся агрессия Израиля является сердцевиной палестинского вопроса и по сути дела мешает всем, кто поддерживает право на самоопределение для всех народов.

132. Когда мы говорим об израильской агрессии, то мы не только считаем ее агрессией против мирного народа, живущего на своей естественной родине, но и агрессией в целях узурпации арабских земель и собственности, что является грубым нарушением резолюций, принятых международной Организацией. Кроме того, это агрессия, направленная против моральных ценностей и благородных идеалов человечества.

133. Королевство Саудовской Аравии убеждено, что, несмотря на попытки и инициативы, предпринятые в арабских странах и на международной арене и якобы направленные на решение палестинской проблемы, израильская агрессия по-прежнему продолжается в той или иной форме, несмотря на заверения оптимистических сторонников кэмп-дэвидских соглашений в том, что Израиль откликнется на законные требования, если он почувствует, что его безопасность гарантирована. Напротив, реальность доказывает обратное, поскольку израильская практика до сих пор свидетельствует о том, что он стремится к территориальному экспансионизму и не заинтересован в мире. Израильская агрессия не прекратилась, и она не прекратится до тех пор, пока Израиль не признает и не согласится со всеми основными элементами прочной основы для справедливого мира, что обеспечит полный уход Израиля со всех арабских территорий и, в первую очередь, из священного города Иерусалима, и признание законных прав палестинского народа на самоопределение на своей родине. Здесь самым важным элементом является необходимость участия главной законной стороны конфликта, а именно палестинского народа, представленного ООП в качестве своего единственно законного представителя.

134. Если мы рассмотрим различные резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, которые осуждают агрессивную практику Израиля и поддерживают права палестинского народа на родину в Палестине, а также подтверждают арабский характер Иерусалима, то увидим, что ни одна из этих резолюций не поддерживает недопустимые притязания Израиля, включая его пропагандистское утверждение о мифе о «безопасных границах», и не дает никакого логического оправдания продолжающейся израильской оккупации арабских территорий. Израиль использует идею «безопасных границ» в качестве предлога для продолжения своей оккупации арабских земель, даже если факты показывают, что именно арабы, а не Израиль нуждаются в безопасности. Израиль всегда был агрессором. Именно у Израиля больше оружия, чем у арабов,

и именно безопасность и целостность Израиля гарантируются как Востоком, так и Западом.

135. Мы все знаем, что эта Организация и ее различные органы рассматривают эту проблему вот уже более 30 лет, в течение которых ими принимались многие резолюции, которые Израиль постоянно и упорно игнорировал.

136. Учитывая эти причины, мы считаем, что на данном этапе нет большой потребности в новых резолюциях, а есть потребность в серьезных действиях и мерах по осуществлению уже принятых резолюций. Мы надеемся, что растущее международное сознание и справедливость этого дела приведет к принятию таких действий и мер и поможет разоблачить колониальные экспансионистские намерения сионистского образования, которое угрожает безопасности и стабильности на Ближнем Востоке и во всем мире. Я хотел бы с удовлетворением отметить важное событие, связанное с позицией государств — членов Европейского экономического сообщества в отношении палестинской проблемы, позицией, которая свидетельствует о понимании сути этой проблемы и необходимости ее решения на основе признания прав палестинского народа на самоопределение в соответствии с принципами справедливости и законности.

137. Мы полагаем также, что настало время для изменений позиции Совета Безопасности по палестинской проблеме, который считает ее одной из проблем о бездомных беженцах. Совет должен пересмотреть эту позицию, как это сделала Генеральная Ассамблея, с той точки зрения, что речь идет о народе, права которого, родина и собственность были узурпированы.

138. Я не сообщу вам ничего нового, если скажу, что не арабы являются причиной ближневосточного конфликта; этот конфликт был им навязан. Палестинский народ никогда не был агрессором или узурпатором земли другого народа; история показывает, что он явился жертвой, права которой были нарушены, а земля и собственность которой узурпированы.

139. Королевство Саудовской Аравии вновь подтверждает свое твердое убеждение в том, что мир, безопасность и стабильность не будут установлены в регионе Ближнего Востока и во всем мире до тех пор, пока не будет достигнуто справедливое и всеобъемлющее решение палестинской проблемы, которое обеспечивало бы признание всех законных прав палестинского народа, включая его право на создание своего собственного государства на своей собственной земле, и пока не будет осуществлен полный и безоговорочный вывод войск Израиля из всех оккупированных арабских территорий, включая священный город Иерусалим.

140. Королевство Саудовской Аравии вновь заявляет, что любое урегулирование палестинской проблемы, которое не приведет к возврату Иерусалима под арабский суверенитет и не гарантирует свободу богослужений для арабов и неарабов, мусульман, христиан и евреев, является совершенно неприемлемым. Иерусалим, учитывая его религиозное значение и его географическую и демографическую важность, является главным пробным камнем для определения намерений Израиля в том,

что касается выполнения резолюций Организации Объединенных Наций.

141. Экспансионистские и агрессивные намерения Израиля не нуждаются в доказательствах. Его практика ясно свидетельствует об этих намерениях; иначе как мы должны толковать создание новых поселений на Западном берегу, в секторе Газа, в Иерусалиме и на Голанских высотах? Как мы должны толковать самое недавнее решение Израиля позволить своим гражданам занимать земли на Западном берегу и в секторе Газа, которые ранее были частными владениями? И как мы должны толковать заявления израильского премьер-министра о том, что автономия применима только к жителям, а не к территориям? Это означает, что палестинцы не имеют права на свои земли и на самоопределение.

142. Я хотел бы напомнить историческое выступление Его Святейшества папы Иоанна Павла II 2 октября 1979 года в Генеральной Ассамблее [17-е заседание] и особенно о том, какой упор он сделал на духовных идеалах и ценностях, в свете которых мир должен подходить к различным проявлениям материализма, для того чтобы достигнуть мира, справедливости и свободы. То, с чем выступил в своем заявлении Его Святейшество, соответствует тому, к чему призывают ислам и мусульмане. Исходя из этого, люди, принадлежащие к трем монотеистическим религиям, должны пользоваться своими правами на свободу богослужений в священном городе Иерусалиме. Для осуществления этой цели мы считаем, что Иерусалим должен быть возвращен под суверенитет арабов, с тем чтобы все верующие пользовались полной свободой богослужений на равной основе.

143. Все арабские государства стремятся к миру и добиваются мира. Тем не менее они слишком долго были терпеливыми перед лицом непримиримости Израиля, и может настать время, когда они вынуждены будут занять определенную позицию и предпринять конкретные действия для защиты своего достоинства и законных прав. Арабские государства могут занимать различные позиции в отношении международных усилий и инициатив, но они никогда не расходятся во мнениях в том, что касается их стремления достигнуть справедливого и всеобъемлющего мира.

144. В то же время Королевство Саудовская Аравия самым категорическим образом осуждает постоянные варварские нападения Израиля на южную часть Ливана. Пытаясь обмануть общественность, Израиль утверждает, что цель его агрессии в южной части Ливана заключается в том, чтобы защитить себя от присутствия там палестинцев. Излишне говорить о том, что это — искажение фактов, поскольку присутствие палестинцев в южном Ливане было прежде всего результатом израильской агрессии, изгнавшей палестинский народ из его исконной родины. Королевство Саудовской Аравии обращается к международному сообществу в целом и к Организации Объединенных Наций в частности с призывом принять решительные меры с целью положить конец этим актам агрессии ввиду связанных с ними опасностей и угроз, а также ввиду того, что они являются нарушением как принципов международного права, так и высоких человеческих ценностей и идеалов.

Королевство Саудовская Аравия обращается также с настоятельным призывом к странам, оказывающим Израилю людскую, военную и экономическую поддержку, прекратить такую поддержку и помочь положить конец израильской агрессии и добиться мира и безопасности.

145. Роль ОАЕ в расширении и укреплении сотрудничества между африканскими народами и в устранении причин разногласий между этими народами, также соответствует целям и принципам Организации Объединенных Наций.

146. Сходство между экономическими и социальными проблемами арабских и африканских народов, которые являются развивающимися народами, сближают их в плане их целей и подходов. Оно отражает также упорное стремление обеих сторон к консолидации и взаимопониманию, коренящееся еще в глубинах истории. Кроме того, в своем политическом подходе они в большинстве случаев опираются на одну и ту же основу и на аналогичные источники, являющиеся результатом их высоких идеалов и их общего наследия. Поэтому не удивительно, что их политика совпадает и что их позиции аналогичны в вопросе расширения понятий справедливости, равенства, права на самоопределение и независимость, а также в борьбе против несправедливости, агрессии, расизма и империализма.

147. В этом отношении Королевство Саудовская Аравия вновь заявляет о своей поддержке справедливого дела освобождения в Африке, а также о необходимости помочь тем африканским территориям и народам, которые все еще находятся под гнетом колониализма и расизма, в их законной борьбе за обретение своей независимости и за восстановление своих неотъемлемых прав. Саудовская Аравия вновь заявляет о своей поддержке всех международных усилий, направленных на осуществление законных чаяний народа Зимбабве и на признание права национального большинства управлять своей страной.

148. А тем временем Саудовская Аравия осуждает иностранное вмешательство в дела африканского континента, которое представляет собой явную угрозу для стабильности, безопасности и мира на этом континенте и мешает его росту и развитию.

149. Поскольку Королевство Саудовская Аравия строит свою экономическую систему на рациональной основе ислама, оно старается включить эти концепции в свою международную экономическую политику. Поэтому оно поддерживает систему свободного и справедливого предпринимательства и отвергает запугивание, эксплуатацию и шантаж во всех их формах.

150. В своем настойчивом стремлении содействовать любым международным усилиям, направленным на достижение стабильности, Саудовская Аравия вновь подтверждает свою надежду и свое стремление к созданию нового международного экономического порядка, более благоприятного для достижения равенства и уважения прав как развитых, так и развивающихся стран, и для обеспечения необходимых средств для установления динамичной и сбалансированной связи между

⁷ Проходила в Париже 30 мая — 2 июня 1977 года.

экономическим ростом и политической стабильностью во всех странах, особенно в развивающихся странах. Поэтому моя страна не щадит усилий для достижения этих целей. На всех международных форумах она преследовала и преследует эту цель в надежде на то, что диалог будет вестись в том же конструктивном духе, которым отличались предыдущие специальные сессии Генеральной Ассамблеи и парижская Конференция по международному экономическому сотрудничеству⁷, а также пятая сессия ЮНКТАД, недавно состоявшаяся в Маниле. Здесь я хотел бы подчеркнуть, что моя страна готова участвовать в любых международных усилиях, направленных на возобновление диалога в этих областях, в соответствии со стремлениями государств — членов нашей Организации.

151. Идя по пути осуществления этих целей, мы полностью верим в некоторые известные факты, которые указывают на то, что народы мира не могут более жить в отрыве друг от друга; они прошли долгий путь к укреплению и усилению взаимозависимости, и их больше не удовлетворяет такое существование; они стремятся к лучшей жизни и к повышению уровня жизни. Достижение этих двух целей — постоянное стремление человечества.

152. Эти соображения также проявляются в некоторых факторах, которые призывают к объективности с нашей стороны и обязывают нас быть честными и искренними при рассмотрении этих вопросов. Если мы будем скрывать эти факты от международной общественности — это не будет служить интересам человечества. Точно так же бессмысленно винить одних за неудачи других. Напротив, наши интересы требуют от нас разработки такой формулы, которая сводилась бы к сотрудничеству и позволила бы нам выйти из порочного круга. Эти интересы вынуждают нас признать то, что достижение желаемых экономических целей прогресса и процветания для международного сообщества, а также справедливости и равенства для развивающихся стран, в частности, является совместной ответственностью, которая касается всех.

153. В этом свете следует признать, что далеки от истины голоса, которые постоянно обвиняют членов Организации стран — экспортеров нефти за неустойчивость и беспорядок в международной экономике. По сути дела, энергия составляет лишь часть мировой экономической системы, но даже в этом случае страны — члены Организации стран — экспортеров нефти несли и все еще продолжают нести полную ответственность в этом отношении. Промышленно развитые страны как западные, так и восточные, должны взять на себя полную ответственность в отношении мировой экономики вообще и в отношении развивающихся стран в частности.

154. Несмотря на то что вопросы, которые мы рассматриваем на данной сессии, не новы и ранее они уже обсуждались нами, мы все еще надеемся, что наша Организация будет постоянно добиваться выполнения принятых нами ранее резолюций. Мы верим, что они могут быть выполнены при условии наличия доброй воли и решимости.

155. Г-н ДОНАЛЬДСОН (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): Мне доставляет большое удовольствие от имени правительства и народа Республики Тринидад и Тобаго и от себя лично искренне поздравить вас, сэр, в связи с избранием на пост Председателя тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Моя делегация готова в полной мере сотрудничать с вами, твердо убежденная в том, что под вашим эффективным и выдающимся руководством наши прения скорее всего увенчаются успехом.

156. Мне также доставляет большое удовольствие выразить нашу признательность и удовлетворение г-ну Льевано, который с мастерством выполнял тяжелую ответственность, возложенную на него как на Председателя тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи; кроме того, я хотел бы через вас передать нашему Генеральному секретарю и его персоналу нашу благодарность за их неустанные усилия, которые они прилагали для того, чтобы добиться повышения уровня жизни всех народов.

157. Моя делегация присоединяется к предыдущим ораторам, горячо и искренне приветствовавшим с этой трибуны нашу братскую страну Карибского района — Сент-Люсию, которая стала 152 членом Организации Объединенных Наций. И поступая таким образом, я хотел бы выразить надежду на то, что нынешняя тридцать четвертая сессия Генеральной Ассамблеи, последняя сессия данного десятилетия, откроет новую эру сотрудничества среди стран и что народ Сент-Люсии и новые государства-члены не окажутся в будущем в том положении, в котором оказались многие наши народы, которые с большими чаяниями взирали на Организацию Объединенных Наций, но которые, по словам Генерального секретаря, оказались привязанными «к [международной] экономической системе, не отвечающей больше требованиям взаимозависимости свободных стран» [см. А/34/1, раздел I].

158. Со времени нашей прошлой сессии внимание мировой общественности почти постоянно было приковано к событиям в Карибском бассейне. Один из наиболее активных вулканов нашего района — Суффриер в Гваделупе вновь извергся, неся опустошительные последствия; и за последние два месяца в нашем районе пронеслись два тропических урагана небывалой силы — «Давид» и «Фредерик», оставив после себя смерть и разрушения. Стихийные бедствия вынуждают меня напомнить о предложениях, с которыми выступил премьер-министр Тринидада и Тобаго около десяти лет тому назад, в соответствии с которыми необходимо создать на региональном уровне систему особого страхования в целях защиты от стихийных бедствий, которая ставила бы себе целью облегчить быстрейшее возвращение к нормальной жизни после таких неизбежных стихийных бедствий. На региональном уровне эти предложения не получили положительного отклика. Однако в свете недавних стихийных бедствий правительство Тринидада и Тобаго выступило с инициативой о создании фонда для оказания помощи менее развитым странам Карибского региона; этот фонд предназначен для финансирования реконструкции, которая должна

⁷ Проходила в Париже 30 мая — 2 июня 1977 года.

иметь место после природных бедствий. Фонд помощи в случае стихийных бедствий был установлен в размере 50 млн. долларов США с первым взносом в 10 млн. долларов США.

159. Мы стоим на пороге 80-х годов. Какие же надежды мы возьмем с собой, переступая этот порог? Еще до того, как будут опубликованы доклады этой сессии Генеральной Ассамблеи, мы уже вступим в новое десятилетие и, к сожалению, возьмем все или почти все недостатки 70-х годов. Наиболее серьезные из них — это отсутствие сознания неотложности решения вопроса или беспокойства со стороны некоторых стран за судьбы стран «третьего мира». Развивающиеся страны борются за разработку новых форм поведения в международных экономических отношениях. Нормы, за которые мы выступаем, ставят цель создать более справедливые, более сбалансированные отношения, которые позволили бы нам обеспечить лучшие условия жизни для наших народов.

160. Опыт 70-х годов заставляет меня серьезно сомневаться в добросовестности тех, кто по-прежнему на словах выступает за желательность прочной мировой экономики, основанной на логике взаимозависимости между богатыми и бедными, но и в то же самое время упорно цепляются за все привилегии, которыми пользуются благодаря существующему международному экономическому порядку. Результат этой позиции сводит на нет любые преимущества, реальные или воображаемые, которые могли бы получить развивающиеся страны. Сейчас, вступая в 80-е годы, мы четко видим, что многие правительства не готовы взять на себя политические обязательства, которые необходимы для того, чтобы претворить идеалы 70-х годов в реальность. Поэтому по-прежнему выдвигается довод о том, что экономическое сотрудничество должно быть селективным и должно осуществляться только в тех областях, которые будут дополнять дальнейший рост развитых стран, и осуществляться в небольших, неэффективных дозах.

161. В тех случаях, когда развивающиеся страны, благодаря собственным усилиям добивались относительного успеха в некоторых видах промышленности, некоторые из наших основных торговых партнеров, которые могли бы благодаря своим собственным усилиям добиться перестройки существующей структуры, отвечали на это новыми протекционистскими мерами.

162. Я хотел бы остановиться на рассмотрении некоторых конкретных областей, в которых усилия, предпринимавшиеся в 70-е годы, далеко не оправдали ожиданий, и мы надеемся, что международное сообщество сконцентрирует на этих областях свои усилия в 80-е годы, для того чтобы мы могли с решимостью преодолеть возникающие препятствия.

163. Каковы же эти основные проблемы? Первая — это торговля. Если рассматривать торговлю в качестве средства роста развивающихся стран, то 70-е годы не дают оснований для удовлетворения. Готовые товары по-прежнему представляют собой лишь незначительный процент в экспорте развивающихся стран, тогда как сырье, за исключением нефти, составляет основу экспорта товаров из «третьего мира».

164. Это положение является частью интересной, хотя и вызывающей разочарование мозаики. Роль поставщиков сырьевых товаров, традиционно отводившаяся развивающимся странам, поощрялась путем создания организационного механизма и предоставления финансовой помощи для обеспечения поставок необходимых товаров или даже для создания излишков этих товаров. Для середины и конца 70-х годов характерен спад цен на сырьевые товары, в результате чего развивающиеся страны воздерживались от новых капиталовложений в сырье, и если они шли на такие капиталовложения, что им весьма дорого обошлось, то они знали, что их действия приведут лишь к усугублению и без того серьезного экономического положения во внутреннем и международном плане.

165. Во многих случаях тот выбор, который был открыт для развивающихся стран, был резко ограничен. Возможности для сокращения безработицы и обеспечения экономического роста путем индустриализации подрывались в результате появления нового протекционизма. Экспорт готовых товаров, включая продовольствие, текстиль, одежду и обувь — все изделия традиционно выпускаемые развивающимися, и в частности наименее развитыми странами, — являлся объектом произвольных ограничений, как и соглашения по ограничению экспорта, соглашения по упорядочению рынка, нетарифных мер, а в некоторых случаях даже сталкивался с растущей конкуренцией в результате предоставления субсидий для снижающегося промышленного производства развитых стран. Вот каким образом проявляется новый протекционизм. Вы понимаете озабоченность малой развивающейся страны, такой как Тринидад и Тобаго, в этом регионе, когда будущее нашей экономики в большой степени зависит от доступа к международным рынкам стали и алюминия.

166. Роль спада цен в качестве тормоза для новых капиталовложений в сырьевые товары дополнялась предоставлением незначительных и почти нежизнеспособных квот для промышленных товаров, ввозимых в малые или менее развитые среди развивающихся стран, что вынуждало слабую экономику занимать оборонительную позицию, придерживаясь ограничительной стратегии, и возлагало на эти страны дополнительный груз, который они не в состоянии нести. Поскольку страны «третьего мира» не имели доступа к рынку экспорта, их экономика оказывалась в застое, что порождало социальные недуги, что, в свою очередь, неизбежно связано с этим застоем.

167. Столкнувшись с такой дилеммой, мы стали свидетелями неспособности пятой сессии ЮНКТАД добиться успеха и решить все серьезные вопросы, возложенные на этот постоянно действующий орган. Мы были свидетелями длительных и дорогостоящих переговоров, заключения Международного соглашения по сахару, которое не имело никакого воздействия на ослабленные условия рынка. Примечательно, что два основных производителя сахара находятся вне рамок этого Соглашения.

168. После длительных и упорных переговоров, проходивших несколько лет, мы стали свидетелями создания Общего фонда, который является основным инструментом Комплексной программы по

сырьевым товарам⁸. Война на изнурение сказалась и на этом Фонде, и сейчас он сведен до уровня стабилизирующего цены органа, в то время как подлинные проблемы фондов для индустриализации по-прежнему основываются на добровольных усилиях.

169. Мы также были свидетелями того, что многосторонние торговые переговоры не смогли удовлетворить основные торговые интересы развивающихся стран. Отнюдь не предоставляя особого преимущества развивающимся странам, наши торговые партнеры среди развитых стран требовали от нас уступок, которые в некоторых случаях далеко превосходили уступки, делавшиеся в отношении наших стран.

170. Торговля — это не единственная область недовольства развивающихся стран на протяжении текущего десятилетия. Индустриализация и связанные с ней вопросы вызывали большую озабоченность многих развивающихся стран, ярким примером которых явился опыт в этом отношении моей страны.

171. Насколько переход к индустриализации жизненно важен для развития стран, в значительной степени зависящих от сырьевых товаров, настолько справедливо отметить, что международное сообщество не смогло предоставить необходимое содействие для облегчения этой перестройки. Средства, получаемые от международных учреждений на нужды индустриализации и исследования и развития в этой области, по-прежнему составляют для развивающихся стран не более 5 процентов общего объема помощи, предоставляемой этим странам. Это серьезное обличение системы, которая, как кажется, умышленно и намеренно занимается рассмотрением не тех проблем.

172. Однако моя делегация находит стимул в одном из элементов оптимизма в этой области промышленного сотрудничества. Я имею в виду превращение ЮНИДО в специализированное учреждение. Правительство Тринидада и Тобаго надеется, что это агентство сможет ответить на нужды развивающихся стран и будет более эффективно оказывать помощь промышленному развитию развивающихся стран.

173. Важность этого нового учреждения в рамках семьи Организации Объединенных Наций не может быть переоценена. Однако ее работа будет успешной лишь в том случае, если все страны приложат усилия для укрепления ее роли и способности и окажут содействие в ее усилиях в деле расширения индустриализации и укрепления промышленного сотрудничества среди всех стран.

174. Передача технологии из развитых в развивающиеся страны является еще одной областью, в которой усилия, предпринимавшиеся в 70-е годы, не увенчались успехом. Моя делегация по-прежнему озабочена отсутствием прогресса в деле принятия международного юридически обязательного документа, который облегчил бы и увеличил международный приток всех форм технологии из

развитых в развивающиеся страны на выгодных условиях.

175. Правительство Тринидада и Тобаго продолжает придерживаться того мнения, что, когда будет принят Кодекс поведения о передаче технологии, он должен стать средством устранения ограничительной или несправедливой практики в области передачи технологии и что он должен способствовать укреплению национального технологического потенциала развивающихся стран.

176. Что касается Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, то я хотел бы выразить надежду, что данная Ассамблея сможет установить эффективный механизм для завершения переговоров относительно Программы действий⁹. В этом случае государства-члены должны проявить необходимую политическую волю для завершения Программы, что позволит успешно закончить эту Конференцию. Это область, которой правительство Тринидада и Тобаго придает огромное значение и которая — я уверен — должна сыграть основную роль в развитии экономики стран «третьего мира» в 80-х годах.

177. Последние годы этого десятилетия были для Тринидада и Тобаго периодом активизации его усилий по индустриализации с использованием наших запасов нефти в качестве поощрения этих усилий. Проблемы торговли, индустриализации, исследований и развития, проблемы передачи технологии приобрели особую важность в процессе ускоренной индустриализации. Достичь решения было нелегко. Проблемы, связанные с передачей технологии, оказались в большинстве своем самыми сложными.

178. Правительству Тринидада и Тобаго пришлось разработать механизмы, включая договоренность между правительствами, для того чтобы обеспечить передачу технологии. В этих рамках международного сотрудничества правительства берут на себя гарантии в отношении проектов и контрактов. Предпринимаются также меры, предусматривающие передачу технологии в рамках возводимых проектов. Далее, правительство Тринидада и Тобаго с помощью этого механизма получило надежный отправной пункт для установления добросовестности компаний, участвующих в таких проектах. Этот опыт в результате привел к любопытному явлению. Оно заключается в том, что некоторые правительства могут обеспечить передачу технологии, несмотря на тот факт, что эта технология может стать частной собственностью.

179. Эта форма сотрудничества также оказалась полезной для правительства Тринидада и Тобаго, поскольку она облегчила совместное участие компаний общественного и частного секторов развитых и развивающихся стран в осуществлении различных проектов. Она позволила приступить к разрешению основных проблем — финансового, экспортного или технологического характера — при сохранении постоянной деятельности. В каждом случае посредством переговоров нам удавалось достигнуть решений, приемлемых для всех стран.

⁸ См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая А, резолюция 93 (IV).

⁹ См. *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20—31 августа 1979 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.21).

180. Экономическая стабильность, рост и лучший уровень жизни невозможны, если обширные районы мира продолжают оставаться объектами политического конфликта и войны или являются жертвами бесчеловечной системы расизма и апартеида. В этом отношении результаты 70-х годов незавидные.

181. Мы — народы Организации Объединенных Наций — должны совершенно недвусмысленно заявить о нашей решимости разрешить общие проблемы, касающиеся нас в индивидуальном порядке как нации или коллективно как государств — членов данного высокого органа. Цель всеобщего мира может быть достигнута лишь тогда, когда будут устранены основные очаги напряженности во всем мире и будут разрешены споры на справедливой и равной основе.

182. В предстоящем десятилетии необходимо решить целый ряд неурегулированных проблем. Вопрос о мире на Ближнем Востоке и на Кипре и вопрос о мирных переменах на юге Африки в течение десятилетий стоят на повестке дня нашей Организации и вызывают озабоченность правительств в связи с их отрицательными последствиями для поддержания международного мира и безопасности. Несмотря на постоянную озабоченность международного сообщества, не удалось добиться большого прогресса по достижению приемлемых для всех решений. Сейчас нужны новые смелые инициативы со стороны всех заинтересованных государств, для того чтобы добиться всеобъемлющего урегулирования на Ближнем Востоке, признающего неотъемлемое право палестинского народа на самоопределение.

183. Положение на юге Африки таит в себе опасность для международного сообщества. Неуступчивая позиция белого расистского меньшинства приближает перспективу расового пожара огромного масштаба, следствием которого явятся дальнейшее кровопролитие и еще большие человеческие страдания. Народы Зимбабве и Намибии должны получить возможность полностью и свободно осуществить свое право на самоопределение и независимость; кроме того, они, а также все народы южной части Африки должны получить возможность пользоваться всеми основными правами человека, независимо от расы, цвета кожи или вероисповедания.

184. Правительство Тринидада и Тобаго принимает к сведению позицию ОАЕ по вопросу о неотъемлемом праве народа Западной Сахары на самоопределение [см. А/34/552, стр. 88]. Моя делегация считает, что международное сообщество обязано проследить за тем, чтобы данный вопрос был решен мирными средствами и в контексте резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

185. Правительство Тринидада и Тобаго вновь заявляет о своей поддержке народа Белиза в осуществлении им своего права на самоопределение, что приведет к обеспечению независимости, и осуждает все попытки, направленные на то, чтобы помешать осуществлению этого неотъемлемого права народа Белиза. Управляющая держава и все страны, которые располагают подлинной возможностью сделать это, должны предпринять все меры в рамках своей компетентности с целью быстрого выполнения резолюций 1514 (XV) и 33/36 Генераль-

ной Ассамблеи в отношении Белиза и гарантировать всеми средствами строгое соблюдение всеми государствами неприкосновенности границ и территориальной целостности независимого Белиза.

186. Правительство Тринидада и Тобаго призывает государства — члены Организации Объединенных Наций придерживаться принципов, заложенных в Уставе, и воздерживаться от нарушения этих принципов на основе краткосрочных интересов. В этом отношении и в качестве приложения к принципу о невмешательстве во внутренние дела государств государства — члены нашей Организации должны особенно тщательно следить за тем, чтобы их территории не использовались в качестве баз для подрывной деятельности против законных правительств других государств-членов.

187. Есть и другие задачи, которые стоят перед нами в предстоящем десятилетии. Помимо решения проблем, связанных с экономическим развитием, международным миром и безопасностью, мы не можем ожидать максимального использования людских ресурсов или же улучшения жизненного уровня до тех пор, пока правительства не будут готовы заняться всесторонним и тщательным рассмотрением основных социальных зол, с которыми сталкиваются наши национальные общества.

188. Полное и равноправное участие женщин является существенно важным для международного мира и развития. Важно также и то, чтобы принятый в Мехико Всемирный план действий¹⁰, направленный на достижение целей Международного года женщины, был осуществлен на национальном, региональном и международном уровнях. В этой связи я хотел бы отметить, что Тринидад и Тобаго создал Национальную комиссию по положению женщин. Моя делегация настоятельно призывает к тому, чтобы проект конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин был бы завершен на данной сессии Генеральной Ассамблеи и представлен на Всемирной конференции 1980 года в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир.

189. Организация Объединенных Наций и межправительственные организации, связанные с нею, в предстоящие десятилетия должны начать и осуществлять совместные действия по решению этих проблем. Мы надеемся, что при гармоничном выполнении среднесрочных планов Секретариат Организации Объединенных Наций и различные специализированные учреждения будут в состоянии лучшим образом координировать свою деятельность в деле осуществления политических директив, исходящих от ее основных законодательных органов в этих областях деятельности. Частью этой будущей деятельности должна быть подготовка граждан развивающихся стран и создание институтов в развивающихся странах, которые могли бы помочь правительствам решать на постоянной основе эти критические социальные проблемы.

190. Моя делегация приветствует подготовку к проведению в 1981 году Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым

¹⁰ Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава II, раздел А.

источникам энергии, которая должна привести к более широкому глобальному сотрудничеству в области развития и к передаче технологии, относящейся к этим формам энергии, в интересах всех стран, и в частности тех развивающихся стран, которые не обладают значительными источниками традиционной энергии, такими как уголь, ядерная энергия и запасы газа, и которые нуждаются в эффективных источниках энергии для продолжения экономического и социального развития своих народов.

191. Мы вступаем в новое десятилетие 80-х годов со всеобъемлющим перечнем проблем, которые требуют решения. Правительство Тринидада и Тобаго глубоко озабочено по поводу распространения институтов, о которых говорил Генеральный секретарь, и то, в какой мере используется этот институциональный эскапизм, с тем чтобы затемнить подлинное существо или же отнестись справедливые требования развивающихся стран к хитросплетениям международной организационной сети.

192. Если международное сообщество желает определить подлинные проблемы и оказать помощь в деле развития развивающихся стран, то перспективы подлинной взаимозависимости, а не узко националистические цели должны подтвердить отношение этих стран, обладающих способностью помогать, к решению этих проблем.

193. Если международное сообщество действительно заинтересовано в оптимальном использовании ограниченных природных ресурсов нашей планеты, то все страны должны стремиться к таким формам сотрудничества, которые не вызывали бы эксплуатации бедных богатыми или подчинения слабых сильным.

194. Таковы некоторые из задач, с которыми нам предстоит столкнуться в 80-е годы. Мы должны иметь мужество признать их. Мы должны обладать политической волей и убеждением, чтобы подтвердить их. Мы обязаны преодолеть их надлежащим образом.

195. Г-н ЯЗДИ (Иран)¹¹:

«О верующие, Мы создали вас мужчиной и женщиной и сделали вас народами и племенами, чтобы вы знали друг друга. Ведь самый благородный из вас пред Аллахом — самый благочестивый» [*Коран, Сура XLIX — «Комнаты», 13*]¹².

196. Г-н Председатель, я хотел бы поздравить вас с избранием на пост Председателя тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Единодушное избрание вас этим органом является данью Африке, вашей стране и вам лично.

197. Я хотел бы также засвидетельствовать свое уважение Генеральному секретарю Курту Вальдхайму, чье постоянное стремление к миру должно быть примером для всех миролюбивых стран.

198. Разрешите мне передать этой Ассамблее приветствия иранского народа, премьер-министра Мехди Базаргана и великого вождя нашей революции аятоллы Рухоллы Хомейни.

¹¹ Г-н Язди говорил по-персидски. Английский перевод его выступления был представлен делегацией Ирана.

¹² Оратор приводит цитату на арабском языке.

199. Я хотел бы также отметить, что не впервые обращаюсь к Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, хотя Ассамблея впервые слышит меня. Как иранец, который пришел сюда из рядов тридцатилетнего революционного движения, я испытываю удовольствие, высказывая вам возмущение моего народа, собравшегося перед этим зданием. Снаружи казалось, что трудно преодолеть стены этого комплекса, но я никогда не спорил о необходимости взывать к совести мира в борьбе против тирании.

200. Теперь, когда мы преодолели эти стены и Ассамблея может ясно услышать меня, я хотел бы решительно заявить, что впервые с момента заговора, устроенного в Иране Центральным разведывательным управлением в 1953 году, данная иранская делегация в Организации Объединенных Наций представляет интересы народа Ирана. Несомненным фактом является то, что в течение последних 25 лет шах Ирана был марионеткой империализма и сионизма. В то время как наш народ отождествлял себя с освободительными движениями «третьего мира», иранская делегация на Генеральной Ассамблее выступала за расизм или империалистическое угнетение. В то время, как иранцы испытывали чувство глубокой солидарности с народом Палестины и его единственным и законным представителем ООП, иранская делегация голосовала вместе с сионистами, чьи репрессии в отношении палестинцев и ливанцев могут сравниться с нацистскими преступными действиями.

201. Для меня является огромной радостью заявить на этой сессии Генеральной Ассамблеи, что отныне иранская делегация в Организации Объединенных Наций будет действовать и голосовать на основе подлинных интересов и чаяний иранского народа. Неотъемлемым свойством Исламской Республики Иран является то, что наши представители во всемирной Организации всегда должны быть на стороне жертв колониализма, империализма, эксплуатации, расизма и сионизма.

202. Иранская революция произвела фундаментальную перестройку иранского общества на основе принципов справедливости, равенства и участия, заложенных в Коране. Революция является поиском свободы, и, исходя из идеалов ислама, свобода влечет за собой освобождение людей от экономического угнетения, эксплуатации, политических и культурных манипуляций, умственного рабства, эгоцентризма и других причин отчуждения. С точки зрения исламского мира, любой способен верить в бога только после освобождения от условий отчуждения. Конечной целью всех революций является разрушение источников человеческого отчуждения, коренятся ли они в капитализме, тоталитаризме или эксплуатации.

203. Целью исламской революции является создание общества, в котором все люди могут осуществлять свои возможности независимо от расы, религии или пола. Конец шахского режима был первым шагом к этой цели со стороны иранской революции. Не надо говорить, что крушение правления Пехлеви было самой легкой частью нашей задачи; более сложная революционная работа еще предстоит нам. Например, мы должны перестроить общество в то время, когда наше сельское хозяйство из-за небрежности и безответственности ста-

рого режима может прокормить не больше 30 процентов иранского населения.

204. Взрыв возмущения иранских масс в 1978 году был в значительной степени вдохновлен идеями Корана и пророка Магомета преобразовать богатые и угнетаемые классы общества его времени в демократические общества исламского вероисповедания. Доктрины Корана и традиции пророка по-прежнему руководят нашей революцией и вдохновляют ее. Одним из самых популярных лозунгов демонстрантов во время заключительной фазы революционной борьбы был: «Ни Восток, ни Запад: только Исламская Республика».

205. Верным также является и то, что и Запад, и Восток с трудом разбираются в характере иранской революции. Трудности, с которыми сталкивается Запад, связаны с неправильным пониманием существующего у нас положения.

Заместитель Председателя г-н Томассон (Исландия) занимает место Председателя.

206. Во-первых, западная религия определяется как связь между человеком и сверхъестественным. При таком определении не остается места ни политическим, ни экономическим, ни социальным воззрениям. Ислам же состоит из целого ряда доктрин, основанных на общемировом подходе. Исламские доктрины определяют и строят концепцию о человеке и социальной среде, преследуя цель изменения их в соответствии с исламским мировоззрением. Рассматриваемая в этом свете, исламская религия имеет свои собственные политические, экономические, социальные и культурные перспективы. И именно навязывание исламу западного определения религии мешает большинству западных наблюдателей понять нашу революцию.

207. Во-вторых, против развития светской научной культуры в Европе выступала организованная церковь. Этого не было в исламских обществах просто потому, что ислам не имеет организованной и контролируемой из центра церкви. Западная интеллигенция, как класс, развивалась отдельно, находясь в оппозиции к церкви, особенно к католической церкви. Считалось, что она состоит скорее из рациональных, чем из эмоциональных, людей, отстаивающих доктрину о том, что знание является продуктом исключительно разума. Во времена средневековья, которые в узком смысле были исключительно западным явлением, церковь отвергала существование нерелигиозных и нетеологических знаний. Позиция христианского духовенства, отвергавшего и с презрением относившегося к ранним научным открытиям, хорошо известна.

208. В Европе эпохи, предшествующей Ренессансу, папская система превратила религию в застойный институт, тесно связанный с правящими классами того времени. Основные функции теологии и религиозной литературы сводились к тому, чтобы утешать угнетенные массы обещаниями рая. С наступлением эпохи Ренессанса наука и философия разорвали оковы папского тоталитаризма и начали свое собственное и независимое существование. С течением времени это ощущение свободы и научная логика, вызванные к жизни эпохой Ренессанса, стали оружием интеллигенции в борьбе против организованной религии, которая, в свою очередь, защищалась всеми средствами.

209. При таком положении было вполне логично, что ученые и светские мыслители отделяли свою деятельность от религиозных доктрин или же выступали против них. Когда часы, изобретенные мусульманами, были установлены при дворе короля Франции, священники сочли их работой дьявола и приказали своим слугам уничтожить их. Так, когда западная интеллигенция начала выступать за отделение церкви от государства, она тем самым выступала за свободу, против произвола власти организованной религии. Она не признавала веры в сверхъестественную силу и выступала против отказа от естественной радости, но не против этики и морали. В результате этого антагонистическое отношение интеллигенции к западной церкви привело к значительному социальному и научному прогрессу. Но когда западный секуляризм был перенесен в колониальные общества, особенно в исламские общества, и стал популярным среди образованных слоев населения, это вылилось не в социальный и научный прогресс, а в отчуждение интеллигенции в ее собственной среде и в ее отчуждение от масс.

210. Запад шел к секуляризму как к средству решения своих проблем. Отделение церкви от государства явилось результатом этого движения, которое служило прогрессивным интересам науки и общества. Исламский мир никогда не переживал ничего подобного. Те западные наблюдатели, которые утверждают, что их знания в области религии могут быть применимы везде, часто испытывают замешательство, когда бывают свидетелями того, как религиозный лидер становится руководителем широкой политической революции.

211. В-третьих, знакомство Запада с религией содействовало также и развитию философского материализма. Когда Карл Маркс назвал религию «опиумом для народа», он имел в виду историю Западной Европы. Он очень мало знал об исламе и афро-азиатских обществах. В исламских обществах, когда интеллигенция выступала против религии и религиозных ценностей, представляя либо марксизм, либо западный либерализм, результатом было либо разрушение, либо ослабление моральной силы, способной противостоять колониальной агрессии и империализму, особенно в области культуры.

212. На убеждения колониальных ученых оказывали и продолжают оказывать большое влияние империалистические интересы, в то время как заблуждения марксистских писателей являются логическим продолжением того утверждения, что «религия — это опиум для народа», утверждения, которое могло бы быть верным в одном обществе или регионе, но не обязательно в других обществах и регионах мира. Вместо того чтобы использовать марксизм как орудие анализа, многие западные и восточные мыслители подменяют марксистскими доктринами изолированные исследования обществ «третьего мира» в рамках своего привычного социально-исторического контекста. К сожалению, слишком много современных либеральных и социалистических исследователей «третьего мира» продолжают оставаться в рамках, созданных их предшественниками в XIX веке.

213. Четвертым фактором в понимании иранской революции является то, что высказывания так

называемых западных востоковедов в области ислама большей частью настолько пристрастны, что даже те, кто хочет понять суть ислама как революционной идеологии, с трудом находят соответствующую литературу. Большинство студентов западных университетов, изучающих вопросы Ближнего Востока, обучаются у преподавателей, имеющих врожденную антипатию к исламской культуре.

214. И, наконец, пятый фактор. На протяжении четверти века низложенный шах тратил миллионы долларов на то, чтобы создать о себе на Западе представление как о прогрессивном деятеле. Одной из его задач в этом отношении было представлять своих противников либо как марксистов, либо как религиозных экстремистов, выступающих против его планов модернизации.

215. В свете такого рода предвзятых представлений и предубеждений нет ничего удивительного, что многие наблюдатели социалистических и либеральных взглядов сталкиваются с такими же трудностями при оценке радикального и прогрессивного характера иранской революции, как и апологеты империализма.

216. Все общества имеют свое собственное органическое развитие, независимо от того, что об этом думают этноцентристские социальные теоретики. Именно в результате такого положения дел в феврале 1979 года, после 100 лет борьбы, иранский народ получил возможность заставить своего незаконного монарха отправиться в постоянную ссылку и приветствовать у себя на родине своего самого популярного лидера — аятоллу Рухоллу Хомейни. Эти события явились кульминацией проводившихся по всей стране более года широких демонстраций протестов и забастовок против режима Пехлеви и империализма Соединенных Штатов. Основным лозунгом демонстраций протеста и массовых шествий были: «Смерть шаху!», «Независимость, Свобода и Исламская Республика!» и «Не Восток, не Запад, а только Исламская Республика!».

217. Быстрота, с которой Исламская Республика Иран действовала против сионистского Израиля и Южной Африки, служит примером того, как на деле осуществляются идеалы, воплощенные в международной позиции, занятой нашей революцией. Это продемонстрировало нашу решительную приверженность праву всех народов на суверенную и независимую жизнь, свободную от угнетения, господства и эксплуатации во всех ее проявлениях.

218. Мы придерживаемся мнения, что сохранение и рост блоков на военной основе служат лишь делу империализма и тирании. Ликвидация военных баз и выход из военных союзов, включающих Иран, — баз и союзов, которые служили игре империалистов, — это было одно из первых внешнеполитических решений Исламской Республики Иран. Также логичным шагом для революционного Ирана было присоединиться к числу неприсоединившихся стран. Идеалы, которым привержено движение неприсоединения, отражают многие из наших собственных идеалов. Наше недавнее участие в Гаванской конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран ознаменовало собой начало того, что, как мы надеемся, будет нашим очень активным вкладом в движение неприсоединения. Наш любимый национальный герой и премьер-

министр с 1951 по 1953 год покойный Мохамед Мосаддык первым выступил за неприсоединение. Он выступил за движение неприсоединения с трибуны Организации Объединенных Наций в 1952 году¹³, в то время, когда как сталинизм, так и империализм Соединенных Штатов даже не признавали законности неприсоединения. Переворот, организованный Центральным разведывательным управлением против Мосаддыка, частично и был вызван тем, что последний выступал за неприсоединение, о чем свидетельствует его отказ присоединиться к военному союзу, организованному США, который стал известен как Багдадский пакт.

219. Нам всем хорошо известны факты, связанные с ближневосточным конфликтом. Для нас важным моментом является факт изгнания и страданий палестинского народа. Три миллиона человек были либо изгнаны из домов своих предков, либо живут в условиях нацистского террора израильской военной оккупации просто потому, что они не являются евреями. Я понимаю, что подобная постановка проблемы может показаться слишком упрощенной, но тем не менее это чистая правда. Именно поэтому сионизм и должен рассматриваться как одно из злейших проявлений расизма в человеческой истории; он перемещает и терроризирует людей просто потому, что они не принадлежат к определенной расе и религии.

220. Бедные всегда пользовались менее изощренными средствами уничтожения своих врагов, чем богатые. Это неравенство в средствах ведения войны, которое приобрело огромные масштабы в результате промышленного и технического прогресса последнего столетия, привело к тому, что богатые стали представлять свои реальные действия и намерения в искаженном виде. Когда израильские бомбардировщики сеют смерть среди обездоленных палестинцев и ливанцев, их апологеты из средств общественной информации в западных странах, в частности в Соединенных Штатах, описывают этот агрессивный геноцид как воздушные налеты на палестинские военные базы в целях самообороны. Но ни один корреспондент не едет в лагерь палестинских беженцев или в ливанские деревни для освещения бедственного положения этих жертв. А если палестинцы взрывают автобус в оккупированном Иерусалиме или же убивают агента секретной службы Израиля, то они представляются как террористы. Это двуличье характерно для систем угнетения, которые не признают за своими жертвами ни прав, ни человеческого достоинства.

221. Мое правительство гордится тем, что оно предприняло конкретные шаги по оказанию содействия международным усилиям с целью разоблачения этой лжи и прекращения нарушений и преступных акций Израиля.

222. Нигде так явно и так ярко не проявляются остатки и пережитки колониализма и империализма, как на юге Африки. В соответствии с нашим убеждением мы желаем для других того же достоинства и свобод, которых мы желали для себя, и поэтому иранское правительство срочно приняло меры против отвратительной политики

¹³ См. *I.C.J. Pleadings Anglo-Iranian Oil Co. Case (United Kingdom v. Iran)*, pp. 437—442.

апартеида и расовой дискриминации на африканском континенте. Эти действия привели, среди прочего, к полному прекращению поставок иранской нефти Южной Африке. Подобная мера была принята в целях оказания экономического давления на режим Претории и косвенно на расовый и незаконный режим в Южной Родезии.

223. Пять месяцев назад Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам провел серию пленарных заседаний в Белграде, Югославия. Иран принимал участие в этих заседаниях и изложил конкретно и по существу свое мнение в отношении апартеида и деколонизации. Мы тогда высказали и повторяем наше мнение сейчас: иранское правительство считает, что положение, существующее в южной части Африки — Намибии, Южной Родезии и Зимбабве, — позорно и достойно сожаления. Мы присоединяем наш голос к тем, кто уже высказался здесь, в Организации Объединенных Наций, и в других местах и разоблачал любое решение, не предусматривающее безоговорочного права большинства на самоопределение и свободу. Мы надеемся, что Совет Безопасности, в особенности, предпримет дальнейшие шаги для укрепления всех существующих санкций против Южной Родезии и что все государства-члены будут воздерживаться от нарушения буквы и духа этих запретов.

224. Что касается Южной Африки, наша политика основывается на тех же самых принципах борьбы с империализмом и колониализмом, принципах, которые образуют основы нашей моральной позиции в отношении Южной Родезии. Как говорилось ранее, расистская сущность нынешнего южноафриканского режима, осуществляющего на практике апартеид, находится в прямом противоречии с политикой Ирана, направленной на оказание поддержки усилиям в деле создания международного сообщества, свободного от зла колониализма, неоколониализма и расовой дискриминации во всех их проявлениях. Как таковая, Южная Африка сделала немного, для того чтобы изменить к лучшему свою нынешнюю позицию как по форме, так и по существу, подтверждением чего является продолжающаяся дискриминационная, эксплуататорская и провокационная политика в Намибии, и все это вопреки единодушному призыву международного сообщества добиться мирного и справедливого урегулирования в этой территории. Мы считаем, что настало время, чтобы Организация Объединенных Наций приняла более эффективные меры, экономические и другие, включая применение положений главы VII Устава Организации Объединенных Наций, против правительства Южной Африки.

225. Хотя революционному правительству исполнилось всего только восемь месяцев, временное правительство Базаргана под идейным руководством аятоллы Хомейни со всей очевидностью продемонстрировало, что Иран с гордостью присоединился к антиколониальным, антиимпериалистическим и антисоциалистическим силам. Однако нашу революционную позицию как у нас в стране, так и на международной арене отличает убежденность в том, что борьба за справедливость, независимость и свободу должна частично вестись и в сфере наших обычаев и идеологии. Совершенно очевид-

но, что расисты и эксплуататоры этого мира вряд ли будут обращаться с народами и странами «третьего мира» лучше, чем мы обращаемся с нашим народом, лучше, чем мы относимся к другим народам за нашей границей.

226. До недавнего времени правители в официальных и неофициальных колониях Африки, Азии и Латинской Америки не нуждались в содействии колониальных или империалистических держав, для того чтобы сохранять свое привилегированное положение. Действительно, во многих случаях традиционные правители стремились выступать против проникновения Запада не только в их общество, но также и в политическую, культурную и идеологическую сферы. Вплоть до начала второй мировой войны культурная и идеологическая ориентация типичного традиционного правящего класса в отсталом мире не отличалась от той политики, которую они проводили в отношении всего населения вообще.

227. Сегодня положение полностью изменилось. Крестьяне либо живут в тех же условиях, либо переселились в городские гетто, но хозяева или владельцы средствами производства избрали культурное и идеологическое направление, которое вводит население в заблуждение. Привилегированное меньшинство принадлежит либо к коммерческим кругам, либо к бюрократии, либо к среде военных правящего класса и не имеет социальных и культурных контактов с эксплуатируемым большинством. С точки зрения их устремлений и амбиций, они полностью солидаризируются с Западом до такой степени, что утрачивают связь со своей родиной.

228. Таким образом, экономическая пропасть между привилегированным меньшинством и бедным большинством увеличивается, так же как увеличивается и культурный разрыв. Анклав богатства и власти во многих слаборазвитых странах представляет собой также анклав импортированной культуры и образа жизни. Стремительный рост международных финансов, передвижение товаров и услуг, туризма и связи привели к глобальной стандартизации ценностей, целей и устремлений тех, кто получает выгоду от этих видов деятельности. Поскольку техника и идеология этого удивительного явления являются результатом органического социально-экономического роста на Западе, стандартизация ценностей, целей и устремлений у правящих классов мира, безусловно, добавила нечто новое культурному господству в эволюционирующем характере империализма в современном мире. Сегодня даже свободное образование, манеры, моды, склонности и форма потребления правящих классов в подчиненных странах сходны с привычками правящих классов передового промышленного правящего мира.

229. В наше время империализм вызвал в необыкновенной степени возмущение у населения в подчиненных обществах. Это возмущение было реакцией на эксплуатацию, принуждение и сознательное манипулирование их привычками в области потребления, что привело к активизации и расширению революционных изменений снизу. Таким образом, установление техники угнетения в обществе, милитаризация государства стали необходимыми для того, чтобы сохранить статус-кво.

Однако было бы ошибочно считать, что экспорт манипулирования, угнетения и милитаризма в развивающиеся страны является реакцией на выражение недовольства угнетенных. Поскольку недовольство является продуктом империализма, ответ на него также является продуктом империализма. Видимо, в таком свете манипуляции, репрессии и милитаризм являются неотъемлемыми статьями экспорта империализма, стремящегося к новым мировым рынкам.

230. Грустно отмечать то, что многие из нас охотно становятся потребителями последних новейших товаров империализма. Слишком многие из нас растрачивают ценные ресурсы наших народов на паразитическую гонку вооружений, вызывающую паранойю. Многие из нас более чутко относятся к алчности меньшинства, стремящегося к роскоши, чем к насущным нуждам большинства. Гонка вооружений и неутолимая жажда новой роскоши являются неотъемлемой частью империалистического характера в современном мире. Многие из нас являются бессознательными жертвами империализма. Представления, которые были навязаны нашим отцам колониализмом и империализмом, постепенно стали приобретать международный характер, и мы уже сами стали жертвами этого мышления. Культурный империализм проник в самые глубокие слои нашего мышления. Слишком многие из нас пользуются импортными инструментами угнетения и притеснения своих народов, причем более эффективно, чем это делают производители этих инструментов. Большинство из нас тратит значительно больше наших ресурсов на насаждение насилия, чем на образование или здравоохранение. Свергнутый шах Ирана, вероятно, был одним из самых неразумных правителей такой категории, однако мы все знаем, что в мире еще слишком много подобных «маленьких» шахов.

231. Почему Китай должен дать урок Вьетнаму? Какое оправдание можно найти для режима Пол Пота в Камбодже, когда в результате предпринятой им акции погибло более двух миллионов его граждан? Почему Вьетнам считает возможным вторгаться в Камбоджу? Если новый режим в Камбодже является народным и законным, то почему иностранные войска должны оставаться в этой стране?

232. Мятеж в Афганистане привел к гибели тысяч жителей, и тысячи беженцев вторглись на иранскую и пакистанскую территории. Неразумные и отчужденные элементы оправдывают такие действия именем импортируемого «-изма». Это не имеет значения, если коренное население отвергает импортируемую формулу или не желает представлять тех, кто без основания приписывает себе научную миссию.

233. Мы изменим нашей приверженности делу мира, справедливости, независимости и свободы, если наши ответы на эти вопросы будут поверхностными, уклончивыми, односторонними и направленными на достижение собственных интересов. Не классовая борьба и не экономические соображения были причиной самых недавних трагедий в Индокитае. И недостаточно заявлять, что здесь речь идет о «субъективных факторах», не входя в подробности того, что имеется в виду под субъек-

тивными факторами и что следует сделать для их устранения. Мы должны проанализировать эти конфликты с той же энергией и с той же преданностью делу, с которыми мы разоблачаем характер и последствия традиционного империализма.

234. Марксистская теория конфликта недостаточна для объяснения всех проблем нашего времени, а когда она и объясняет определенную конфликтную ситуацию, то будет ошибкой считать такое объяснение окончательным объяснением. В истории существует слишком много примеров того, что материалистические категории объяснений или рецептов, независимо от того, берут ли они начало в марксизме или капитализме, не дают ни полного понимания характера человеческого конфликта, ни достаточного удовлетворения человеческих чаяний.

235. Революционные опыты нашего столетия вновь доказывают древнюю истину: борьба за справедливость, свободу, мир и независимость требует таких моральных горизонтов, которые не связаны с материальной структурой и выходят за ее рамки. Ядерное оружие и реальная возможность глобальной катастрофы увеличили необходимость такого признания совершенно беспрецедентным образом. Условия роста и индустриализации прошлого столетия подчинили мораль материализму в социальных теориях и в политических действиях. Современные революционные движения не могут более существовать в этих противоестественных условиях. Они должны признать, что империализм, войну и угнетение нельзя ликвидировать посредством одного материализма.

236. Проблема стран «третьего мира» заключается не только в политическом и экономическом господстве иностранных сил сверхдержав, но также и в их господстве в области культуры.

237. Многие страны «третьего мира» находятся во власти идеологических, философских и культурных направлений, чуждых их коренным обществам. В результате этого многие образованные люди «третьего мира» отчуждаются не только от себя, но также и от своего собственного народа. Эта ситуация привела к беспрецедентному кризису для образованных людей в «третьем мире» в такой степени, что установление контакта между ними и массами населения становится чрезвычайно трудным, временами даже невозможным.

238. Многие образованные элементы «третьего мира» говорят на родном языке страны; они иногда даже одеваются, как коренные жители. Но они мыслят, чувствуют, осязают, видят и слышат так, как это делается на Западе или на Востоке. Другими словами, их чувство восприятия отнято от них чуждыми силами. Это — самый худший вид рабства, которому могут быть подвергнуты люди. Это порабощение умов является самым явным следствием империализма в современном мире, представляющим собой, по-видимому, самый дешевый и эффективный метод увековечения империалистического господства.

239. Глобальные проблемы, анализировавшиеся с этой трибуны в ходе последних десяти дней, носят культурный характер, осознать который по крайней мере столь же важно, как и понимание их

экономических, политических, торговых и военных аспектов. Те многосторонние кризисы, с которыми все мы сталкиваемся, могут быть ликвидированы, если наше внимание не будет направлено исключительно на угнетение и эксплуатацию. Мы должны обратить внимание также на обычаи и понятия, которые мы унаследовали и сделали общепринятыми в международном плане, не задумываясь и не отдавая себе отчета. Проблемы развития, нищеты, неравенства, отсутствия безопасности и насилия в «третьем мире» могут быть решены эффективным образом только в местном культурно-социальном контексте, иначе мы по-прежнему, как бы это ни было произвольно, будем оставаться орудием сверхдержав.

240. Производители и торговцы оружием находятся в нескольких развитых промышленных обществах, но этим все более и более усовершенствованным оружием в растущей мере пользуются общинальные народы «третьего мира». Это — новая, но менее заметная форма господства и эксплуатации, которой подвергаются обездоленные люди земли. Бедные стали участвовать в войнах, которые через них ведутся богатыми, и именно поэтому милитаризация политики в «третьем мире» достигла прискорбной стадии. Во имя безопасности и сомнительных притязаний на то, что они знают, что нужно для блага их народов, многие правители стран «третьего мира» подменили гражданское общество и добровольную ассоциацию принудительным подчинением. Национализм, являвшийся когда-то источником солидарности против империализма, сейчас становится оправданием для военизированных обществ вести гражданские и региональные войны. И Восток, и Запад используют ошибочное мировоззрение и милитаризацию стран «третьего мира» в соответствии со своими планами империалистической игры, которая включает расширение в собственных интересах гонки вооружений.

241. Исламская Республика Иран считает, что Организация Объединенных Наций должна с той же энергией бороться против новых форм империализма, как она боролась против колониализма. Культурное господство и милитаризация «третьего мира» могут быть столь же пагубными для прав человека и народов, как и нарушение их суверенитета. Конфронтация между угнетенными коренными жителями и правителями, чье ставшее чуждым мировоззрение поставило их на службу империализму, настолько же неизбежна, как и конфронтация между коренными жителями и их колониальными хозяевами. Когда Организация Объединенных Наций имела возможность играть конструктивную роль в конфронтации между колониальными угнетателями и силами национального самоопределения, она всегда содействовала ослаблению такой конфронтации.

242. В ходе последнего десятилетия Организация Объединенных Наций играла решающую роль в разоблачении лжи сионистского Израиля и способствовала осуждению расистских режимов юга Африки. Западные средства массовой информации располагают почти полной монополией на информацию и средства связи, и чрезвычайно трудно бедным и угнетенным взывать к международному общественному мнению. Страдания угнетенных — это не такая уж сенсационная новость для монополистов средств информации и связи.

Организация Объединенных Наций может быть более полезной в этом отношении сейчас, чем в прошлом.

243. В течение четверти века полмиллиона иранцев побывали в тюрьме; более 65 тысяч из них были убиты вооруженной армией шаха; свыше 2 тысяч из них — молодые мужчины и женщины — были публично казнены, и неизвестное число их погибло от пыток; однако ни одного слова не было сказано об этих ужасных преступлениях на этой Ассамблее. В мире есть много других людей, которых убивают, заключают в тюрьмы и подвергают пыткам шахи других стран. Организации Объединенных Наций следует обратить внимание на их слезы и отразить это в ее открытых прениях.

244. Международная Организация не может игнорировать эти преступления лишь потому, что они совершаются в рамках национальных границ. Если угнетатели должны получать свое вооружение, снаряжение, шпионов, консультантов и технику по угнетению за пределами своих национальных границ, тогда озабоченность по поводу их преступлений также не может быть ограничена рамками их национальных границ.

245. Законность Организации Объединенных Наций может быть укреплена, если подойти к этому вызову серьезно. Угнетатели, монополисты информации и средств связи, те, кто получает выгоду от войн, которые ведутся чужими руками, и от культурного господства, живут ли они в этой стране или за пределами ее национальных границ, безусловно, будут советовать Организации Объединенных Наций терпимо относиться к преступлениям тех, кто правит лишь методами принуждения. Однако, если мы хотим служить делу мира и справедливости во всем мире, мы не можем забывать о страданиях угнетаемых, не утрачивая нашей законности. Исламская Республика Иран убеждена в том, что самая священная миссия Организации Объединенных Наций заключается в том, чтобы поддерживать на реалистической основе права и человеческое достоинство угнетаемых всегда и при всех обстоятельствах.

246. Г-н ОКЧУН (Турция) (*говорит по-английски*): Для меня представляет большое удовольствие присоединиться к предыдущим ораторам и горячо поздравить Председателя Салима по поводу его избрания на тот высокий пост, который он сейчас занимает. Я хотел бы пожелать ему самого наилучшего в выполнении им этой большой ответственности и хотел бы подчеркнуть, что моя делегация и я уверены в том, что тридцать четвертая сессия Генеральной Ассамблеи завершит свою работу эффективно и квалифицированно под его умелым руководством. Позвольте мне отдать должное стране, которую он представляет, и подчеркнуть, что мое правительство придает особое значение развитию своих отношений с Объединенной Республикой Танзанией во всех областях.

247. Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью, с тем чтобы отдать должное его предшественнику г-ну Льевано, Колумбия, за то, как он эффективно и умело выполнял свои обязанности в ходе последней сессии Генеральной Ассамблеи.

248. Я хотел бы напомнить о выдающихся качествах нашего Генерального секретаря г-на Курта Вальдхайма и выразить нашу искреннюю признательность за его преданность и неустанные усилия в достижении наших общих целей.

249. Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью и выразить наши горячие приветствия Сент-Люсии по случаю ее принятия в ряды Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что это вступление явится дальнейшим шагом к подлинной универсальности этой Организации.

250. Каждая сессия Генеральной Ассамблеи предоставляет нам возможность проанализировать положение в мире и осознать тенденции, которые влияют на развитие событий в международных отношениях. Следуя этой практике, ораторы, которые выступали до меня, подробно анализировали настоящие события в мире. Я хотел бы вкратце подчеркнуть вывод, который был сделан многими и который я полностью разделяю.

251. Несмотря на решительные усилия, предпринятые в ходе прошлого года во всех международных форумах, особенно в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также с помощью двусторонних контактов, международная обстановка продолжает характеризоваться напряженностью и конфликтами.

252. В поисках решений этих напряженных ситуаций и конфликтов должен быть найден правильный подход, с тем чтобы выявить их истинные причины. Независимо от их характера, политического или военного, основными причинами этого являются часто экономические и социальные факторы. Поэтому, рассматривая некоторые из этих неотложных международных вопросов отдельно, следует всегда учитывать их взаимное родство.

253. Нашей главной задачей в международных отношениях является установление и сохранение мира, безопасности и стабильности среди стран.

254. Много было сделано в поисках лучшего мира, с тем чтобы создать более благоприятную международную атмосферу для мира и безопасности. Мы считаем, что в этих поисках разрядка представляет собой основополагающий фактор в существующих сегодня международных отношениях. В условиях современного мира не имеется альтернативы разрядке. Как я заявил в прошлом году с этой трибуны¹⁴, каждая страна, большая или малая, развитая или развивающаяся, получит выгоду от разрядки напряженности и должна на основе равенства активно участвовать в усилиях, направленных на достижение мира и безопасности. Разрядка напряженности должна, таким образом, стать универсальной, охватывающей все регионы и все аспекты международной жизни.

255. Разрядка отвечает принципам, которыми руководствуется Турция в своей внешней политике, направленной на развитие отношений со всеми странами мира, особенно с соседними странами, на основе невмешательства во внутренние дела, вза-

имного уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности и равноправия.

256. Вдохновленная словами Ататюрка «мир дома, мир у соседей», Турция играет активную роль в процессе разрядки и постоянно вносит вклад в работу, которая привела к Заключительному акту Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе¹⁵ и к последующим действиям. Справедливо, что мы не можем ожидать значительных достижений спустя довольно непродолжительное время, прошедшее после проведения Совещания. Тем не менее отрадно, что процесс разрядки в Европе продолжается и масштабы его растут. Встреча по обзору в Мадриде, которая состоится в будущем году, по нашему мнению, является решающим шагом в этом революционном вопросе. Все страны-участницы несут особую ответственность за успех этой встречи в Мадриде. Поэтому мы считаем, что необходима тщательная и всесторонняя подготовка. Двусторонние контакты и консультации, несомненно, будут играть важную роль в этом отношении. Нам не следует упускать из виду тот факт, что процесс разрядки должен быть поддержан своевременными соответствующими усилиями. Отсюда вытекает важность встречи в Мадриде.

257. Разрядка неразделима. Ее нельзя ограничить только Европой. Следует серьезно подумать над тем, чтобы охватить этим процессом и другие регионы, предприняв конструктивные инициативы и позитивные действия. Мы не видим иного пути обеспечения мира, безопасности и стабильности во всем мире.

258. Еще одним важным вопросом, который интересует нас всех, является вопрос о контроле за вооружением и разоружением. Общее и полное разоружение под эффективным и международным контролем является и будет являться самой важной задачей международного сообщества. Международное общественное мнение все больше сознает необходимость положить конец гонке вооружений и передать высвобожденные таким образом материальные и человеческие ресурсы на экономическое и социальное развитие.

259. Контроль за вооружением и разоружением является длительным процессом, который требует целенаправленных и постоянных усилий всех стран. Поэтому прогресс в достижении этой цели будет постепенным, но эффективным, и нашей основной целью является прекращение гонки вооружений и уменьшение угрозы ядерной войны. Сокращение уровня вооружений является также важной задачей. Мы должны действовать на основе поэтапного подхода. Мы должны поставить перед собой конкретные и выполнимые задачи. Поэтому мы считаем, что шаги, предпринимаемые в настоящее время, будут играть важную роль в достижении этой общей цели.

260. Позвольте мне добавить, что Турция приветствовала второй Договор об ОСВ, подписанный недавно между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки, как важный шаг в этом направлении. Мы надеемся, что это важное событие будет иметь

¹⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Пленарные заседания*. 19-е заседание, пункт 9.

¹⁵ Подписан в Хельсинки 1 августа 1975 года.

позитивное влияние на другие переговоры относительно контроля за вооружением и разоружением в Европе и в мире в целом.

261. Другая важная инициатива — это переговоры в Вене по сокращению вооруженных сил в Центральной Европе и по другим связанным с этим вопросам. Успешное завершение этих переговоров будет содействовать миру и безопасности в Европе и созданию условий для более стабильных военных отношений, основанных на сокращении вооруженных сил. Поддерживая последние усилия, предпринятые в этих целях, мы считаем, что такие меры не должны негативно сказываться на безопасности и стабильности в других регионах Европы.

262. Сейчас я перехожу к положению на Ближнем Востоке, которое по-прежнему является одним из наиболее напряженных очагов мира. Турция как страна этого региона внимательно следит за развитием событий в этом районе.

263. Как мы уже неоднократно заявляли ранее, справедливое и прочное всеобъемлющее решение ближневосточной проблемы может быть достигнуто лишь в результате ухода Израиля со всех арабских территорий и из арабского сектора Иерусалима, оккупированных в 1967 году, и в результате признания законных прав палестинского народа, включая право на создание своего собственного независимого государства. Вот почему мы считаем, что вопрос о Палестине является сердцевинной ближневосточного конфликта и что активное участие ООП, которая является единственным законным представителем палестинского народа, должно быть обеспечено в любом процессе достижения мира, если мы хотим добиться мира в этом регионе.

264. Еще одним источником глубокой озабоченности на Ближнем Востоке является положение в Ливане. События последних лет принесли большие страдания этой стране и поставили под угрозу ее территориальную целостность. Положение в Ливане само по себе тесно связано с общей проблемой Ближнего Востока. Неоднократные нападения Израиля еще больше усугубляют положение и являются еще одним серьезным препятствием на пути достижения мира в этом регионе.

265. Острые проблемы юга Африки ждут своего решения, они являются еще одним источником разочарования для международного сообщества.

266. Турецкий народ всегда отвергал все формы угнетения, эксплуатации и дискриминации. Активная и решительная позиция, занятая нами по отношению к расистской политике, является естественным следствием нашей традиционной позиции.

267. Проложив путь движению освобождения в начале века под руководством Кемаля Ататюрка, турецкий народ с глубокой обеспокоенностью следит за положением, существующим в Африке.

268. Правительство Южной Африки, которое узаконило политику апартеида, никак не прореагировало на неоднократно прозвучавшие требования международного сообщества. Это правительство расширило меры угнетения и продолжает проводить политику бантустанизации. Эти события еще более усугубили и без того серьезное положение на юге Африки. Правительство Турции решитель-

но осуждает политику апартеида и поддерживает постоянные усилия Организации Объединенных Наций, направленные на прекращение этой политики. Мы твердо убеждены в том, что должны быть предприняты дальнейшие эффективные меры против Южной Африки.

269. Как государство — основатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии мы, как и прежде, придерживаемся того мнения, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой является недопустимой. Мы полностью поддерживаем народ Намибии и его единственного законного представителя — СВАПО в справедливой борьбе за самоопределение, свободу и подлинную национальную независимость. Мы по-прежнему убеждены в том, что план Организации Объединенных Наций¹⁶ по созданию независимой и демократической Намибии путем выборов, которые должны быть проведены в соответствии с резолюциями 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, является единственной возможностью для достижения мирного решения проблемы Намибии.

270. Что касается вопроса о Зимбабве, то я хотел бы также подтвердить поддержку моим правительством законной борьбы народа Зимбабве под руководством Патриотического фронта с пережитками расизма, за достижение решения, основанного на подлинном правлении большинства. Мы полагаем, что любое решение в отношении будущего Зимбабве должно быть разработано с участием Патриотического фронта, с тем чтобы оно было признано международным сообществом.

271. В этой связи я хотел бы отметить, что Совещание глав государств стран Содружества Наций, прошедшее в Лусаке в августе этого года, явилось новой ступенью в решении вопроса о Зимбабве. Мы приветствуем конструктивные усилия «прифронтовых» африканских государств в этом отношении, а также инициативы, предпринятые Соединенным Королевством в отношении проведения в Лондоне конференции с участием всех заинтересованных сторон. Мы надеемся, что эта конференция внесет вклад в решение вопроса о Зимбабве с учетом чаяний народа Зимбабве.

272. Перед африканскими странами стоят особо сложные проблемы. Безопасность и стабильность континента будут зависеть от того, как скоро и эффективно будет найдено решение этих проблем. Ликвидация колониализма, расизма и апартеида и ускорение развития являются неотложными задачами всего мирового сообщества. Можно легко предсказать, что в ближайшие годы Африка явится ареной испытания международной солидарности и подлинного сотрудничества.

273. В своих попытках обеспечить развитие преимущественно своими национальными и коллективными силами африканские страны безусловно будут нуждаться в положительном вкладе всего международного сообщества, и в частности развитых стран.

274. Однако, оказывая такую помощь и содействие, неафриканские страны должны отказаться от вмешательства в межафриканские разногласия

¹⁶ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1978 года*, документ S/12827.

и во внутренние дела африканских государств. Турция твердо уверена в том, что межафриканские разногласия могут и должны разрешаться самими африканскими странами.

275. Как развивающаяся страна Турция хорошо осознает трудности, стоящие перед развивающимися странами в наше время. Вот почему мы готовы поделиться своим собственным опытом и возможностями и внести вклад в усилия африканских стран, направленные на развитие и самообеспечение.

276. В последние годы мы расширили наши контакты со многими африканскими странами, с тем чтобы способствовать экономическому, культурному и техническому сотрудничеству.

277. Традиционно мир считается результатом достижения и сохранения равновесия, основанного на безопасности и политической независимости государств. Сегодня все более осознается тот факт, что это равновесие по существу имеет экономический и социальный характер. Политическая независимость в этом контексте является необходимым, но недостаточным условием для устранения пороков слабого развития. Не может быть стабильности в международной среде, где различие между богатыми и бедными странами достигает таких вызывающих беспокойство пропорций.

278. К сожалению, наша деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций в этом отношении еще не является особенно обнадеживающей. Надежды, появившиеся в результате достижения консенсуса в отношении создания нового международного экономического порядка, не оправдались. Эта печальная картина является скорее результатом многих попыток.

279. Следует признать, что это весьма странное положение: богатые и бедные страны договорились в отношении широких целей по созданию более справедливого международного порядка, и в то же время они не могут предпринять практических мер, которых требует их консенсус.

280. По нашему мнению, одной из основных причин этой мрачной картины является отсутствие необходимой политической воли со стороны промышленно развитых стран. Лишь при наличии подобной воли можно преодолеть краткосрочные, узкие и даже местнические интересы, которые до сих пор мешали прогрессу в диалоге Север—Юг. Лишь добившись значительного прогресса по основным вопросам, мы сможем придать новый стимул этому диалогу.

281. После крушения бреттонвудской системы последовал переходный период, который характеризовался рядом временных соглашений, достигнутых крупными индустриальными державами в отношении международной валютной системы и вопросов торговли, а также вопросов проводимой ими экономической политики на временной основе. Однако в настоящей обстановке неуверенности, характерной для переходного периода, нельзя больше сохранять старый международный порядок при незначительных поправках или краткосрочных антициклических мерах.

282. Мы должны стремиться установить новый международный порядок, который приведет к раз-

витию развивающихся стран в рамках подлинно взаимозависимого мира при их полном и активном участии. Только в условиях такого нового международного порядка можно преодолеть инфляцию и безработицу, сопутствующие мировой экономике, и возобновить всемирное экономическое развитие на постоянной основе.

283. Я хотел бы довести до сведения Генеральной Ассамблеи два вопроса, которые я считаю особенно важными.

284. Во-первых, по нашему мнению, Комитет полного состава, учрежденный в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, должен посвятить оставшееся до специальной сессии Генеральной Ассамблеи 1980 года время определению того, как можно наилучшим образом начать новую фазу глобальных переговоров. Поэтому мы должны соответствующим образом изменить на данной сессии Генеральной Ассамблеи мандат Комитета, с тем чтобы он мог выполнить эту важную задачу до созыва специальной сессии. Турция готова внести активный вклад в такую инициативу.

285. Мы убеждены, что включение вопроса об энергии в диалог в равной степени является крайне важным моментом для всех стран — развитых и развивающихся. Кстати, поскольку промышленно развитые страны в прошлом полностью признали и даже горячо поддерживали необходимость включения вопроса об энергии в этот диалог, мы надеемся, что они поддержат эту инициативу, с которой сейчас выступили развивающиеся страны.

286. Имеется целый ряд причин, оправдывающих включение вопроса об энергии в диалог. Действительно, цены на нефть, их взаимодействие с мировой инфляцией и меры по сохранению, которые должны быть приняты развитыми странами, а также проблема удовлетворения на постоянной основе первичных потребностей развивающихся стран в энергии — таковы некоторые краткосрочные и долгосрочные вопросы, связанные с энергией, которые можно было бы с пользой обсудить в рамках этого диалога.

Г-н Салим (Объединенная Республика Танзания) вновь занимает место Председателя.

287. В краткосрочном плане, однако, вопрос об энергии связан с острыми проблемами платежного баланса развивающихся стран — импортеров нефти. Фактически эти страны после недавнего повышения цен достигли такой стадии, что их расходы на импорт нефти начали поглощать значительную часть их общих экспортных поступлений. Такое положение осложнило существующие проблемы платежного баланса этих стран, вытекающие из стабильных инфляционных тенденций в промышленно развитом мире.

288. Я должен четко заявить, что коллективная самообеспеченность лежит в основе этой проблемы. И поэтому то, что этот критический момент был полностью признан в резолюции, принятой на Конференции неприсоединившихся стран в Гаване [A/34/542, приложение VI B, резолюция № 7], является хорошим признаком.

289. Мы внимательно выслушали выступление Хосе Лопеса Портильо, президента Мексики, и глубоко ему благодарны за новый вклад в процесс

обеспечения лучшего понимания мировых проблем, требующих срочного решения. Мы полностью разделяем его убежденность в том, что вопросы энергии должны быть рассмотрены как «комплексное целое: новый международный экономический порядок» [11-е заседание, пункт 62] со всеми его связями и в рамках новой международной стратегии развития в качестве средств осуществления необходимых мер.

290. Мы также считаем, что система Организации Объединенных Наций является наиболее подходящей, в сущности единственно «подлинно универсальным форумом» [там же, пункт 65], для рассмотрения глобальных проблем энергии. Мы убеждены в том, что предложенный энергетический план может быть наилучшим образом рассмотрен в рамках глобальных переговоров, которые, как мы искренне надеемся, будут начаты на данной сессии Генеральной Ассамблеи и будут полностью открыты для всех стран не только в ходе переговоров, но также и в ходе подготовительного периода.

291. Сейчас я перехожу ко второму вопросу, который касается вопиющей по своей несправедливости тенденции протекционизма в международной торговле. Развитие развивающихся стран зависит в значительной степени от постоянного роста их экспортных поступлений. И все-таки протекционистская практика в промышленно развитых странах быстро усиливается. Это представляет серьезную опасность не только для экономики развивающихся стран, но также является угрозой для самих основ свободного и взаимозависимого мирового порядка, за который выступали сами промышленно развитые страны. Существует острая необходимость предпринять решительные международные действия, с тем чтобы покончить с этой тенденцией. Подобные действия принесли бы выгоду для обеих сторон. Рост экономики развивающихся стран путем увеличения доступа к рынкам развитых стран в конечном счете имел бы положительные последствия для промышленно развитых стран, поскольку дал бы им возможность поддерживать свой собственный уровень роста и благосостояния.

292. Мы переживаем весьма критический период в истории. В то время как развивающиеся страны полны решимости осуществлять экономическое развитие, международная экономика переживает один спад за другим с перспективой длительного медленного роста.

293. На этом этапе новый международный экономический порядок представляется исторической возможностью и выбором как для тех, кто пользовался благами индустриального века, так и для тех, кто находился в невыгодном положении. Мы должны приветствовать эту перспективу без дальнейшей задержки. Переговоры относительно установления нового международного экономического порядка должны проводиться непрерывно и настойчиво. Мы должны мобилизовать все наши усилия, ресурсы и воображение, с тем чтобы изучить новые подходы к сотрудничеству. Прежде всего мы не должны позволять себе впадать в уныние или отказываться от заслуживающей внимания цели.

294. В заключение я хотел бы вкратце коснуться кипрского вопроса.

295. Генеральный секретарь в своем докладе Генеральной Ассамблее о работе нашей Организации сделал следующие замечания в связи с кипрским вопросом:

«Тем не менее я считаю, что дальновидный и решительный подход, основанный на существующих руководящих принципах и соглашениях, мог бы привести к скорейшему улучшению положения на острове, что отвечало бы интересам всех соответствующих сторон и оказалось бы более приемлемым, чем упорная приверженность неудовлетворительному и потенциально нестабильному статус-кво» [с. А/34/1, раздел III].

296. Правительство Турции полностью согласно с замечанием Генерального секретаря. По мнению моего правительства, ключ к улучшению нынешнего положения на острове и даже к отысканию решения лежит в процессе переговоров между двумя общинами Кипра, которые должны быть проведены на равной основе.

297. Турецкая община Кипра преследует единственную цель — обеспечение своей безопасности, а также своих основных и законных прав в качестве равноправного партнера в независимой, суверенной, неприсоединившейся, двухобщинной, двухзональной федеральной республике, не допускающей любого возможного повторения угнетения со стороны другого партнера. Эта благородная цель должна быть поддержана всеми теми, кто уважает человеческое достоинство и справедливость. Турция, со своей стороны, полностью поддерживает это.

298. По мнению турецкого правительства, соглашение от 19 мая предоставляет необходимые рамки для решения кипрской проблемы на основе уважения основных законных прав двух общин в качестве равноправных партнеров. Это не может и не должно рассматриваться в качестве отхода от обязательств, взятых на основе договоренности между Денкташем и Макариосом, состоящей из четырех основополагающих пунктов, от 12 февраля 1977 года¹⁷.

299. Кипрский вопрос сегодня достиг такой стадии, на которой общая цель международного сообщества, а также цель непосредственно заинтересованных сторон заключается в том, чтобы содействовать проведению межобщинных переговоров на постоянной и прочной основе. Для достижения этой цели мое правительство полно решимости оказывать поддержку серьезным и постоянным усилиям, предпринимаемым при посредничестве Генерального секретаря, с тем чтобы возобновить межобщинные переговоры. По нашему мнению, для того чтобы поддержать импульс переломного момента, имевшего место 19 мая 1979 года, и для того чтобы процесс переговоров получил возможность достичь значительного прогресса, важно, чтобы стороны воздерживались от нарушения духа и буквы пункта 6 соглашения от 19 мая¹⁸, которое

¹⁷ Там же, тридцать второй год. Дополнение за апрель, май и июнь 1977 года, документ S/12323, пункты 4 и 5.

¹⁸ Там же, тридцать четвертый год. Дополнение за апрель, май и июнь 1979 года, документ S/13369.

предусматривает улучшение климата для облегчения процесса ведения переговоров.

300. Попытки изменить характер добрых услуг Генерального секретаря и поставить проблему Кипра на платформу, отличающуюся от ее подлинной платформы, каковой являются межобщинные переговоры, представляют собой не что иное, как маневры, направленные на то, чтобы избежать серьезных переговоров и таким образом обречь их на провал. Мы все еще надеемся, что руководство киприотов-греков осознает этот факт и будет сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в целях возобновления без дальнейших задержек межобщинных переговоров. Мы также по-прежнему надеемся, что правительство Греции будет содействовать настоящим усилиям, направленным на то, чтобы сделать возможным возобновление межобщинных переговоров, что по сути дела является единственной жизненно важной возможностью для того, чтобы проложить путь к всеобъемлющему политическому урегулированию кипрского вопроса.

301. Г-н МОГВЕ (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне лично и всей делегации Ботсваны доставляет огромную радость и удовлетворение, что вы, представитель Объединенной Республики Танзании, страны, с которой у Ботсваны сложились наиболее сердечные отношения, избраны Председателем тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше избрание красноречиво свидетельствует о вашем дипломатическом опыте и вашей компетентности. Вами может гордиться Африка. Поздравляя вас, я также хотел бы поблагодарить вашего предшественника, чье руководство сессией было безупречным. Мы особо хотели бы поблагодарить Генерального секретаря, г-на Курта Вальдхайма, за преданность делу, с которой он решал и по-прежнему продолжает решать многие международные проблемы, с которыми сталкивается наша Организация. Его вера в значение Организации Объединенных Наций, его представление о ее возможностях в политической, экономической, социальной и гуманитарной областях, и его решимость преобразовать эту веру и представление в конкретные цели, ради достижения которых была создана эта Организация, являются источником вдохновения для многих из нас. Мы желаем ему неиссякаемых сил и хорошего здоровья.

302. С самого начала я хотел бы подтвердить непоколебимую приверженность Ботсваны идеалам нашей Организации. Хотя Организация Объединенных Наций не всегда соответствовала нашим самым высоким ожиданиям, она тем не менее зарекомендовала себя как самый лучший форум, где все страны, независимо от размера или экономического положения, могут встретиться ради поисков путей разрешения самых разнообразных жгучих проблем нашего времени.

303. Организация Объединенных Наций всегда стремилась к универсальности членства, для того чтобы обеспечить всемирный обмен мнениями. Поэтому мы рады приветствовать Сент-Люсию в этом собрании наций. Мы поздравляем правительство и народ этого государства в связи с принятием ее в Организацию Объединенных Наций.

304. В писании говорится, что среди жизни мы смертны, и поэтому мы с любовью вспоминаем о нашем уважаемом друге и соседе г-не Агостиньо Нето, президенте Народной Республики Анголы, великом борце за свободу и государственном деятеле. Его кончина является потерей не только для Анголы, но и для всех нас, особенно для тех, кто на юге Африки все еще ведет борьбу за освобождение своих стран от расизма и правления меньшинства, потому что он был подлинным сторонником их дела. Мы выражаем соболезнования семье покойного президента, правительству и народу Анголы.

305. Многочисленные аспекты создания нового международного экономического порядка, который способствовал бы практическому решению подлинных проблем, стоящих перед всемирной экономикой, обсуждаются на различных форумах. То, что требуется сейчас, это твердая решимость создать необходимую атмосферу, в которой могут быть достигнуты позитивные результаты для окончательной выработки подробных деталей, при помощи которых резолюции могут быть воплощены в жизнь на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях. Лишь совместные серьезные усилия и политическая добрая воля всех заинтересованных сторон сделают международный экономический порядок предметом практической действительности. Деятельность в этом направлении уже началась, но в будущем нам предстоит еще многое сделать.

306. Мы счастливы, что достигнуто соглашение по основным элементам Общего фонда. Мы искренне надеемся, что окончательные переговоры по превращению этой организации в действующий орган не будут затягиваться различными толкованиями аспектов использования этого органа. Решение о том, что Общий фонд будет использовать свои финансовые средства через посредство второй программы кредитования не только для создания запасов сырьевых товаров, но и для других мероприятий, является главным событием.

307. Вторая Генеральная конференция ЮНИДО, проходившая в Лиме, Перу, в 1975 году, признала, что доля промышленной продукции развивающихся стран в общем объеме промышленной продукции, выпускаемой в мире, незначительна, и заявила, что должны предприниматься усилия, для того чтобы увеличить эту долю до максимально возможных размеров. Позднее, в том же самом году Генеральная Ассамблея утвердила Лимскую декларацию и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству¹⁹ и просила ЮНИДО организовать консультации в промышленной области между развитыми и развивающимися странами. Консультации по производству кожи и продукции из кожи были проведены в Инсбруке, Австрия, и заинтересованные страны, включая Ботсвану, с тех пор ищут помощи у ЮНИДО для поддержки решения о вовлечении в промышленное производство развивающихся стран. Такие усилия по осуществлению намерений международных форумов должны поощряться и приветствоваться.

308. Ботсвана приветствует создание ЮНИДО в качестве специализированного учреждения Орга-

¹⁹ См. документ A/10112, глава IV.

низации Объединенных Наций и надеется, что ей будут предоставлены достаточные средства, с тем чтобы она могла выполнять свою задачу.

309. Заканчивается второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и ее международной стратегии развития [резолюция 2626 (XXV)], и достигнутые результаты вызывают разочарование. Моя делегация несколько встревожена тем, что это не вызывает у нас как международного сообщества определенного чувства неотложности и серьезности поставленной цели. Мы по-прежнему говорим о протекционизме. К разработке других стратегий мы подходим с еще большей степенью несогласия. А между тем быстро приближается время созыва специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разработке новой международной стратегии развития на 80-е годы, которая должна состояться в 1980 году.

310. Ботсвана является страной, не имеющей выхода к морю. К числу ее наиболее неблагоприятных обстоятельств относится то, что географически она расположена на юге Африки. Она почти полностью окружена расистскими государствами с режимами меньшинства, к которым непосредственно или косвенно применяются экономические санкции и бойкоты, и влияния этих мер Ботсвана не может избежать. Мы с нетерпением ждем созыва конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, на которой, мы надеемся, будут приняты меры по выработке рационального и справедливого подхода к этой группе стран, который будет основываться не на валовом национальном продукте и платежном балансе; мы надеемся, что также будут разработаны программы помощи с целью укрепления самообеспеченности независимости этих стран.

311. Для Ботсваны источником удовлетворения является тот факт, что увеличивается осознание развивающимися странами жизненно важного значения обеспечения нашей коллективной самообеспеченности. Имеющиеся у нас разнообразные ресурсы должны идти на то, чтобы удовлетворить наши разнообразные потребности. Региональное и межрегиональное сотрудничество должно развиваться гораздо более активно при международной поддержке.

312. Пятнадцать лет тому назад, когда состоялась первая сессия ЮНКТАД, налицо были недоумение, беспокойство и сопротивление, велись предварительные дискуссии о пересмотре условий торговли, об определении уровня дефицита ресурсов и о предложении об установлении общей системы предпочтений. Можно сказать, что после 15 лет деятельности и проведения бесконечных конференций, когда указанные вопросы по-прежнему стоят в повестке дня, мало что было достигнуто. Мало достигнуто и в отношении потребностей моего народа и других народов мира. Утешением, однако, является то, что сейчас существует практически единодушное признание того факта, что международные экономические соглашения, которые были разработаны давным-давно, больше никого не устраивают и что здесь требуются не только изменения. Эти соглашения должны быть переработаны, переделаны, созданы заново и революционизированы. И воля, и методы их перегруппировки по-прежнему являются недостаточными, но и

развитые, и развивающиеся страны постепенно признают, что у них имеются общие интересы и что их расхождения не являются абсолютно непримиримыми. Ничего существенного пока еще не достигнуто, если не считать создания основы.

313. Почти два десятилетия тому назад Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 1514 (XV), возвестившую о предоставлении независимости многим странам, в том числе и Ботсване. Это явилось одним из величайших достижений Организации Объединенных Наций. Сейчас грустно призывать, что в ряде случаев все еще имеет место колониализм, при котором угнетенные ведут борьбу за освобождение от господства, а силы угнетения, загнанные в угол, все еще отчаянно цепляются за власть, тщетно пытаясь воспротивиться неумолимому ходу истории и неизбежным переменам.

314. Вопрос о Западной Сахаре по-прежнему остается в нашей повестке дня, несмотря на многочисленные резолюции Генеральной Ассамблеи, в которых подтверждается неотъемлемое право народа Сахары на самоопределение и независимость. Ботсвана всегда поддерживала дело народа Сахары, поскольку мы выступаем за священное право любого народа определять свою собственную судьбу. На шестнадцатой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств в Монровии ОАЕ подчеркнул настоятельную необходимость дать возможность народу Сахары осуществить это его право [A/34/552, стр. 88]. Мы осуждаем экспансионизм Марокко и аплодируем правительству Мавритании, которое отказалось от своих притязаний на Западную Сахару и признало право народа этой территории на самоопределение и независимость. Мы обращаемся с настоятельным призывом к Генеральной Ассамблее решительно высказать свое мнение по этому вопросу.

315. Мы поддерживаем усилия, предпринимаемые Республикой Коморские Острова, направленные на достижение ее территориальной целостности и политического единства на основе воссоединения острова Майотты с остальной частью архипелага.

316. Мы выступаем против оккупации Кипра иностранными войсками и призываем к их немедленно выводу. Мы выражаем сожаление по поводу отсутствия прогресса на межобщинных переговорах, направленных на поиски справедливого и прочного решения, основанного на соглашении Киприану—Денкташа от 19 мая 1979 года. Мы настоятельно призываем заинтересованные стороны начать серьезные переговоры, с тем чтобы неприсоединившийся Кипр мог в скором времени воссоединиться и жить в условиях мира со своими соседями.

317. Моя страна признает палестинский вопрос в качестве центрального вопроса ближневосточной проблемы и считает, что любое соглашение, которое не будет полностью учитывать эту реальность, не может надеяться на достижение желаемого прочного урегулирования этой проблемы. Палестинскую проблему нельзя рассматривать лишь как проблему беженцев; речь идет о признании законного права палестинского народа на определение своего собственного будущего и создание своего собственного государства. Должна быть также признана и необходимость участия ООП как представителя палестинского народа в любом ди-

алог, направленном на обеспечение мира на Ближнем Востоке. Следует высказать серьезную озабоченность по поводу провокационных действий в связи с созданием поселений в оккупированных районах.

318. Ботсвана подтверждает право всех государств Ближнего Востока жить в мире в пределах безопасных и признанных границ. Поиски приемлемого решения продолжают, и никто не может заявлять о том, что этот процесс закончен. В связи с этим Ботсвана настоятельно призывает все заинтересованные стороны продолжать совместные поиски установления всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке.

319. Чайния корейского народа по объединению своей разделенной страны заслуживают того, чтобы наша Организация продолжала оказывать ему объективную поддержку и содействие. Мы уважаем выраженное им стремление к обсуждению остающихся проблем самим корейским народом, поскольку только таким образом может быть устранена гегемонистская поддержка той или другой стороны. Мы настоятельно призываем крупные державы, принимающие участие в решении корейского вопроса, устранить все препятствия на пути к миру и безопасности на этом полуострове и призвать корейцев юга и севера немедленно возобновить диалог, направленный на объединение их страны.

320. Другим предметом озабоченности Ботсваны как внутриконтинентального государства бассейна Индийского океана является создание зоны мира над водами этого океана. Мы с большой тревогой следим за увеличивающимися в последние несколько лет военным присутствием великих держав в Индийском океане. Ботсвана поддерживает создание зон мира там, где это возможно, поскольку мы считаем, что существование такого рода зон сократит число взрывоопасных очагов и явится вкладом в дело разоружения. В связи с этим мы призываем великие державы и другие страны, пользующиеся водами Индийского океана, оказывать сотрудничество в деле создания зоны мира в бассейне Индийского океана в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций 1971 года [резолюция 2832 (XXV)].

321. Территория Намибия Организации Объединенных Наций все еще незаконно оккупирована Южной Африкой, несмотря на многочисленные резолюции Организации Объединенных Наций, которые призывают Южную Африку уйти с этой территории. Генеральной Ассамблее известно, что прогресс в Намибии был фактически приостановлен, когда Южная Африка поставила под сомнение точность доклада Генерального секретаря²⁰ и когда надежды, связанные с дипломатическими усилиями пяти западных держав найти решение, к сожалению, не увенчались успехом, несмотря на концесси, созданные СВАПО в интересах мирного решения. Южная Африка ставила препятствия на пути достижения независимости Намибии и проведения выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций, настаивая на том, что базы СВАПО в соседних государствах должны нахо-

диться под контролем Группы помощи Организации Объединенных Наций в переходный период, и выступая против того, чтобы борцы за свободу СВАПО ограничили свое местонахождение своими базами в Намибии. В то же самое время она пыталась произвести изменения в Намибии, что вызвало серьезные сомнения в отношении ее готовности сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, с пятью западными державами и СВАПО в целях окончания войны. Учредительная ассамблея получила статус национальной ассамблеи, пользующейся законодательной властью. Это находится в прямом противоречии с гарантиями Южной Африки о том, что фиктивные выборы 4 декабря 1978 года ни в какой степени не изменят статуса Намибии, и это является самонадеянным вызовом резолюции 439 (1978) Совета Безопасности, которая объявила их недействительными. Преследования и произвольные аресты и задержания членов СВАПО продолжают. Это может рассматриваться только как попытка задушить оппозицию путем запугивания. Назначение председателя Брудербонда в качестве генерального администратора территории подвергается самым различным толкованиям.

322. Нападения, совершаемые против Анголы и Замбии из этой международной территории, являются прямым вызовом международному миру и самой Организации Объединенных Наций. Если все эти действия не являются препятствием на пути прогресса — несмотря на заверения об «открытых дверях», — то тогда трудно сказать, что же является этим препятствием.

323. Международное сообщество должно воспрепятствовать любой попытке Южной Африки увести в сторону рассмотрение этого вопроса и должно продолжать поддерживать как борьбу народа Намибии за самоопределение, так и инициативы по успешному завершению этой борьбы. Проблема Намибии должна быть решена незамедлительно, если мы хотим предотвратить грядущую беду.

324. Ботсвана благодарна СВАПО за ее решимость сотрудничать в достижении мирного урегулирования. Мы приветствуем возобновление переговоров по решению этой проблемы. Мы надеемся, что конструктивное предложение о демилитаризованной зоне вдоль границы Намибии будет рассматриваться как подлинное усилие в том, чтобы еще раз продемонстрировать перед Южной Африкой непоколебимую решимость «прифронтовых» государств обеспечить подлинную независимость Намибии.

325. Освободительная война в Родезии продолжает лежать тяжелым бременем на плечах народа этой страны. В августе родезийский режим признал, что в этом месяце было убито 600 человек. Это самая высокая цифра, сообщенная за какой-либо месяц в ходе всей истории войны. 27 сентября южноафриканская газета «Рэнд дейли мейл» сообщила, что в сентябре было убито 569 человек. Нападения на соседние государства — Анголу, Ботсвану, Мозамбик и Замбию — стали не только более частыми, но и более интенсивными и авантюристическими. В начале сентября военные центральные учреждения в Родезии сообщали о своих наземных и воздушных нападениях на войска мозамбикской армии,

²⁰ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1978 года*, документ S/12827.

помимо нападений на военные базы. Неделю назад мятежный режим осуществил пятидневное вторжение в Мозамбик в качестве так называемой операции по самозащите.

326. Подобные нападения не только приносят страдания и смерть, но они также разрушают собственность — мосты, больницы, школы, склады горючего — и влекут за собой серьезные экономические последствия для ни в чем не повинных людей. Число беженцев в соседних странах также растет.

327. Будучи страной, входящей в Содружество наций, Ботсвана стала стороной Заключительного коммюнике, подписанного на Совещании глав правительств Содружества наций в Лусаке в августе [A/34/439 — S/13515, приложение], которое привело к конституционной Конференции по Зимбабве, в настоящее время проходящей в Лондоне. Мы вновь подтверждаем нашу приверженность делу подлинного правления большинства для народа Зимбабве и поддерживаем все необходимые приемлемые меры для достижения независимости этой территории. Мы с оптимизмом отмечаем прогресс, о котором говорил лорд Каррингтон, министр иностранных дел Соединенного Королевства и по делам Содружества, но также и все имеющиеся трудности. Мы надеемся, что лишения, убийства, разрушение собственности и крова, которые стали уделом народа Родезии, укрепят решимость всех тех, кто участвует в переговорах с целью достижения приемлемого для всех решения. Тем временем и в интересах прогресса и мира Ботсвана хотела бы обратиться с призывом к тем, кто непосредственно не вовлечен в решение родезийского вопроса, воздержаться от таких высказываний или от таких действий, которые могут лишь препятствовать развитию этих сложных переговоров. В частности, я имею в виду любые разговоры о снятии санкций с целью содействия торговле или по какой-либо другой причине. Лучшее, что мы можем сделать на данной стадии для народа Родезии, — это содействовать ему в целях разрешения спора и достижения урегулирования, приемлемого в международном плане.

328. В основе политических проблем юга Африки лежит политика апартеида, система человеческих взаимоотношений, основанная на теории расового неравенства, которая получила отражение в политике раздельного развития и была воплощена в закон.

329. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций и ее Устав, а также комитеты, обеспечивающие достижение независимости колониальными территориями, ОАЕ и ее принципы и цели, направленные на освобождение народов, которые все еще находятся под расистским господством меньшинства, и недавнее поражение португальского империализма в Африке — все это породило новые реальности, которые должна признать даже Южная Африка.

330. Как логическое продолжение политики апартеида Южная Африка создала так называемые независимые бантустаны для вертикального и раздельного развития. По нашему мнению, это разделение народа направлено на то, чтобы развить и поощрять враждебность в отношениях между этническими группами и разрушить единство национализма. Ботсвана вместе с остальным международ-

ным сообществом не признает эти бантустаны. Мы хотим, чтобы наши братья в этих бантустанах смогли понять причины нашей позиции. Это не потому, что мы завидуем их независимости, поскольку у нас есть своя, — нет. Все это не по какой-либо другой причине, а потому, что мы выступаем против расизма, апартеида и этнического выделения народа, который не имеет политической власти в своей собственной стране. Сам народ Южной Африки (как участники освободительных движений, так и школьники Соуэто) начал еще более активно оспаривать существующее положение.

331. Мы знаем о случаях, когда некоторые правители Южной Африки выражают озабоченность по поводу перемен, начиная от открытия ресторанов для африканцев, расширения прав профсоюзов до известного закона о смешанных браках и закона о борьбе с безнравственностью. Но все это является второстепенным по отношению к главному вопросу, который заключается в том, что для всех южноафриканцев, как черных, так и белых, должна существовать единая Южная Африка, равная и свободная. До тех пор пока это не будет достигнуто, борьба за освобождение будет продолжаться.

332. Беспорядки и кровопролитие могут оказаться ненужными в том случае, если Южная Африка проведет диалог между всеми населяющими ее национальностями, с тем чтобы положить конец расизму и апартеиду и признать неотъемлемые права гражданства для всех людей.

333. Генеральный секретарь в своем докладе о работе Организации указал, как это по сути дела сделали и вы, г-н Председатель, на человеческую трагедию перемещенных лиц и беженцев [A/34/1/раздел VIII] и на положительные результаты, достигнутые на Арушском совещании по проблемам африканских беженцев и на Женевском совещании по проблемам беженцев и перемещенных лиц в Юго-Восточной Азии, проходившем 20—21 июля 1979 года. Мы с благодарностью отмечаем обязательство, принятое государствами — членами этой Организации, по оказанию дополнительной помощи беженцам.

334. Из 10 миллионов беженцев в мире 4 миллиона находятся только в Африке; мы сталкиваемся с очень важной проблемой, которая требует принятия совместных решительных мер. Поскольку мы являемся членами Организации Объединенных Наций, наша первая задача, которая находится в нашей компетенции, состоит в том, чтобы создать в наших собственных государствах такие условия, которые обеспечат безопасность всех наших граждан и гарантируют свободное возвращение тех, кто захочет вернуться в свои дома.

335. В странах, которые все еще страдают от правления меньшинства и расизма, беженцы должны рассматриваться как часть общего процесса освобождения, как результат борьбы народов за право на самоопределение. Государства — члены Организации Объединенных Наций должны скорректировать свое обязательство и учитывать необходимость достижения освобождения угнетенных народов, принимая во внимание то, что они являются ответственными за их благосостояние. Это бремя не должно ложиться только на те страны, первыми предоставившими убежище, среди кото-

рых есть и бедные страны мира. Тот факт, что государство находится далеко от центра войны и насилия, не должен стать предлогом для неучастия.

336. Ботсвана благодарна за помощь, которую она получила от отдельных государств, неправительственных организаций и от Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Со своей стороны, Ботсвана будет продолжать в рамках своих ограниченных ресурсов и ради выполнения своего международного долга предоставлять убежище нашим братьям, беженцам из стран, которые находятся под господством правления меньшинства на юге Африки.

337. В конечном счете единственным окончательным решением этой проблемы будет ликвидация причин, вызывающих ее: колониализма, угнетения, отрицания основных прав человека и конфликтов между государствами.

338. Возможно, прозвучит странно, что такая внутриконтинентальная страна с засушливым климатом, как Ботсвана, проявляет интерес к Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Однако справедливо и то, что мы не только придаем большое значение этому мероприятию, но и выражаем надежду, что интересы таких же развивающихся стран, находящихся в таком же неблагоприятном положении, как Ботсвана, будут учтены при разработке основных положений Конвенции по морскому праву.

339. Мы сожалеем, что окончательные результаты Конференции все еще не достигнуты и что незначительные, но необходимые условия для установления режима по морскому праву, созданные развивающимися странами, кажется, были использованы промышленно развитыми странами, для того чтобы блокировать успешное завершение работы этой исторической Конференции. Моя делегация призывает эти государства обеспечить такое положение, чтобы важные вопросы не мешали достижению прогресса.

340. Двусторонние и международные отношения Республики Ботсвана обуславливаются ее уважением к суверенному равенству государств. Мы признаем, что различие в идеологической ориентации государств проистекает во многих случаях от различного колониального и исторического опыта, а также средств и методов освобождения этих государств—следствие преобладающего «набора» обстоятельств, существовавших в определенное время и в определенном месте.

341. Мы с уважением относимся к уникальным обстоятельствам, в которых получили развитие и продолжают эволюционировать политические течения мысли в различных странах. Мы ищем и ожидаем уважения неприкосновенности нашей собственной своеобразной истории и независимости и такое же уважение оказываем другим. Мы ценим нашу политическую и экономическую систему, но полагаем, что ее не следует навязывать другим, как не следует навязывать и нам другие системы. Мы являемся неприсоединившейся страной и поддерживаем принципы невмешательства во внутренние дела других государств и мирного сосуществования между государствами.

342. Слишком часто различия в историческом и культурном развитии, которые привели и все еще ведут к несходству политических, экономических и социальных систем, воспринимаются и используются как основа для разделения, а не для укрепления международного сообщества. По мнению Ботсваны, это является неблагоприятным моментом развития, так как делая выбор, выступать за или против какой-либо идеологии, вы рискуете потерять вашу собственную неприкосновенность, независимость и возможность опираться на это несходство.

343. Именно в свете этих принципов следует понимать позицию Ботсваны в международных делах.

344. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): А теперь я предоставляю слово представителям, которые хотели бы выступить в осуществление своего права на ответ. Разрешите мне снова напомнить, что Генеральная Ассамблея на своем четвертом пленарном заседании настоящей сессии решила, что заявления в осуществление права на ответ должны занимать не более 10 минут по любому из вопросов и должны произноситься делегациями со своего места. В интересах соблюдения процедуры я намерен строго придерживаться этого решения.

345. Г-н ЛЕЙН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) (*говорит по-английски*): Я вынужден воспользоваться правом Соединенного Королевства на ответ, с тем чтобы ответить на некоторые заявления, с которыми вчера выступил в Генеральной Ассамблее министр иностранных дел Гватемалы [19-е заседание].

346. Министр иностранных дел Гватемалы охарактеризовал мою страну как «империалистическую и колониальную державу» и попытался бросить тень сомнения на искренность приверженности Соединенного Королевства делу самоопределения. Мы отвергаем и эту характеристику, и эти утверждения. После второй мировой войны около 50 стран, находившихся под управлением Соединенного Королевства, достигли независимости—именно потому, что мы уважаем право на самоопределение.

347. Белиз в этом отношении не является исключением. В нашей политике в отношении Белиза мы также руководствуемся нашим неизменным принципом уважения стремлений населения. Мы хотим предоставить Белизу скорейшую и гарантированную независимость, к которой стремятся его народ и его правительство. Достижению этой независимости мешает не отказ Великобритании предоставить самоопределение. Этому мешает политика Гватемалы. Я опять повторяю, что мы никогда не соглашались и сейчас не согласны с тем, что у Гватемалы есть законные притязания на какую бы то ни было часть территории Белиза.

348. Я хотел бы также подтвердить, что, как и Гватемала, Соединенное Королевство хочет путем переговоров найти решение для устранения тех препятствий, которые мешают достижению независимости Белиза. Однако, для того чтобы такое решение было приемлемым для моего правительства, оно прежде всего должно быть приемлемым для народа Белиза.

349. Г-н ТАБИБИ (Афганистан) (*говорит по-английски*): Я попросил слова, для того чтобы

сделать некоторые разъяснения в связи со ссылками на мою страну, с которыми выступил сегодня днем министр иностранных дел Ирана, г-н Язди.

350. Я хотел бы с самого начала заявить, что Афганистан и Иран принадлежат к одному и тому же географическому району, говорят на одном и том же прекрасном языке Саади, Афези, Самари и Фаруки; у нас одна вера, одна культура и одна история, и мы в Афганистане всегда стремились к сохранению мирных и дружественных отношений с Ираном.

351. Трудящийся народ Афганистана всегда испытывал самые глубокие дружеские и братские чувства к благородному трудящемуся народу Ирана. Именно основываясь на этой политике и на этих чувствах, глава нашей делегации в своем заявлении о позиции страны в пятницу здесь, в Ассамблее, заявил:

«Что касается Ирана, то у нас также имеется желание иметь с ним дружественные отношения и взаимовыгодное сотрудничество на основе мирного сосуществования и невмешательства во внутренние дела друг друга» [14-е заседание, пункт 72].

Далее он добавил:

«Это искреннее желание проистекает из чувства братства и солидарности, которые испытывают наши трудящиеся по отношению к благородным трудящимся Ирана» [там же].

Эти чувства и эта политика представляют собой краеугольный камень наших отношений со всеми нашими соседями, и особенно с благородным иранским народом и рабочими.

352. Упоминание уважаемым главой делегации Ирана о гибели «тысяч жителей» и о тысячах беженцев [см. пункт 232, выше] не только не соответствует действительности и преувеличено, но и представляет собой вмешательство во внутренние дела дружественной и братской соседней страны. Если он называет нашу великую апрельскую революцию «мятежом», то это — серьезная ошибка. Действительно, хорошо известно, что наша великая апрельская революция, совершенная нашими благородными трудящимися, была революционной победой трудящихся во имя всего народа Афганистана, а не продуктом какого-либо импортированного «изма». Это был революционный акт нашего народа, совершенный во имя наших трудящихся масс против меньшинства эксплуататоров и феодалов, которые, потеряв свои

привилегированные позиции, могли стать орудием в руках врагов нашей революции.

353. Мы не хотим отвечать на вопрос о беженцах в Иране и Пакистане, потому что наше заявление по этому вопросу [16-е заседание], сделанное в понедельник в ответ уважаемому представителю Пакистана, применимо также и к Ирану. Более того, существуют тысячи паломников и рабочих, которые ежегодно пересекают в обоих направлениях иранскую границу, как они делали это в ходе всей истории.

354. Утверждение о «тысячах смертей» ложно, и нам странно было его слышать. Возможно, что мой уважаемый иранский друг имел в виду все те смерти и убийства, которые имеют место в его стране и о которых мы ежедневно читаем в сообщениях прессы во всем мире.

355. Я очень сожалею о том, что именно уважаемый министр иностранных дел Ирана вызвал нас на то, чтобы официально выступить с этими разъяснениями. Я хотел бы сказать, что в свете тех теплых и дружеских высказываний по отношению к Ирану, с которыми выступил в пятницу в ходе общих прений глава нашей делегации, эта ссылка была несколько неожиданной. Нашим иранским друзьям следовало бы поступить аналогичным образом, высказав такие же теплые чувства, как это сделал в пятницу министр иностранных дел нашей страны.

356. Г-н ШЕМИРАНИ (Иран) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выступить с несколькими замечаниями в связи с выступлением уважаемого представителя Афганистана. Как в недавнем прошлом уже неоднократно заявляло временное правительство Исламской Республики Иран, Иран не намерен вмешиваться во внутренние дела какой бы то ни было страны. Неоднократно подтверждалось также, что Иран не экспортирует революцию. Мы считаем, что от самого народа зависит — и только от самого народа — совершать революцию или нет, а также избирать свое собственное правительство.

357. Однако я хотел бы добавить, что огромный поток тысяч афганских беженцев в мою страну — это реальность, которую отрицать нельзя. Мы считаем долгом всех государств действовать с сознанием ответственности, с тем чтобы не создавать трудностей и проблем для своих соседей.

Заседание закрывается в 20 час.